

NUOVO PAESE

NEW
COUNTRY

ITALO -
AUSTRALIAN
MONTHLY

MENSILE ITALO - AUSTRALIANO

GENNAIO/
FEBBRAIO

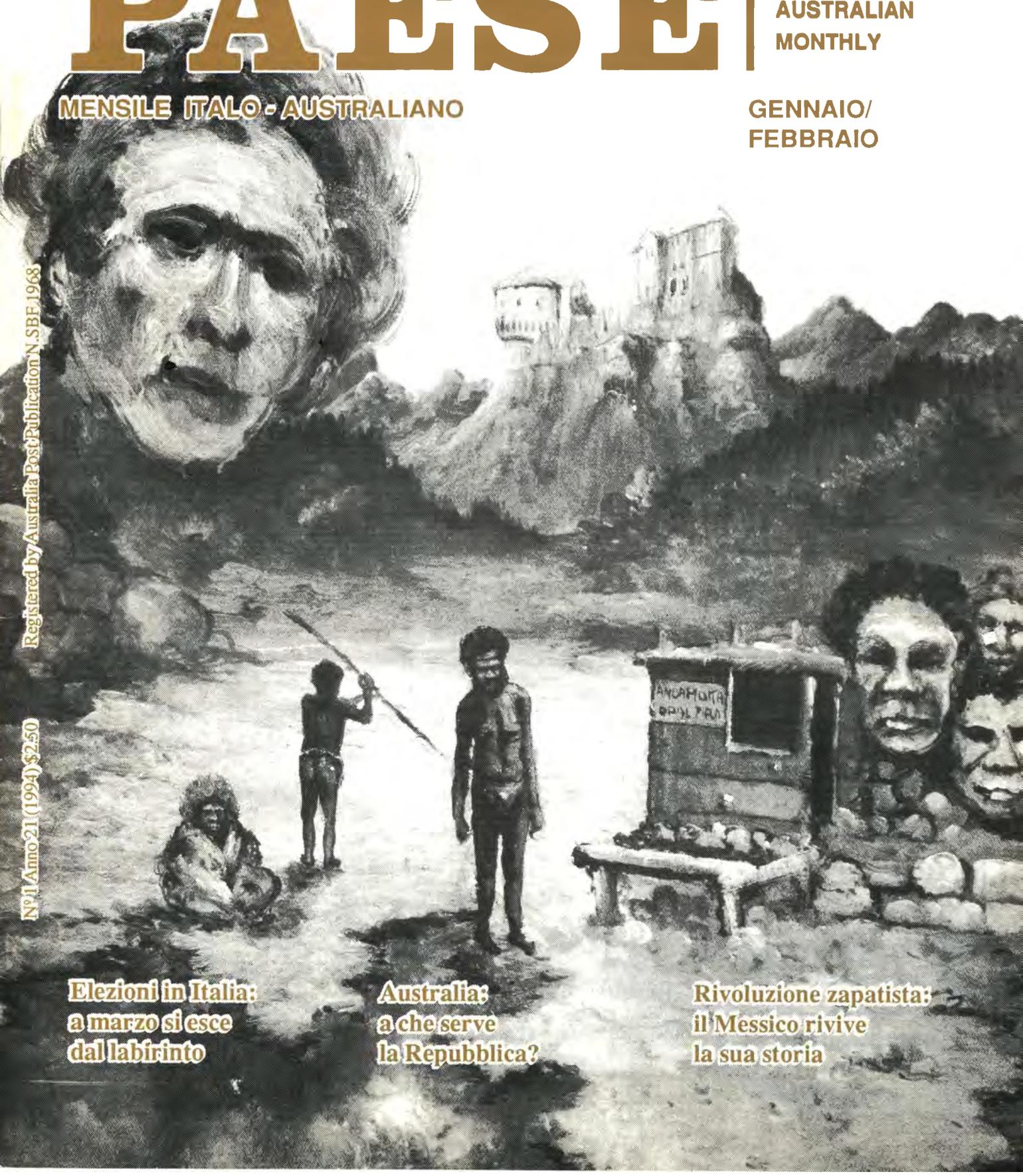
Registered by Australia Post Publication N. SBF. 1968

N° 1 Anno 21 (1994) \$2,50

**Elezioni in Italia:
a marzo si esce
dal labirinto**

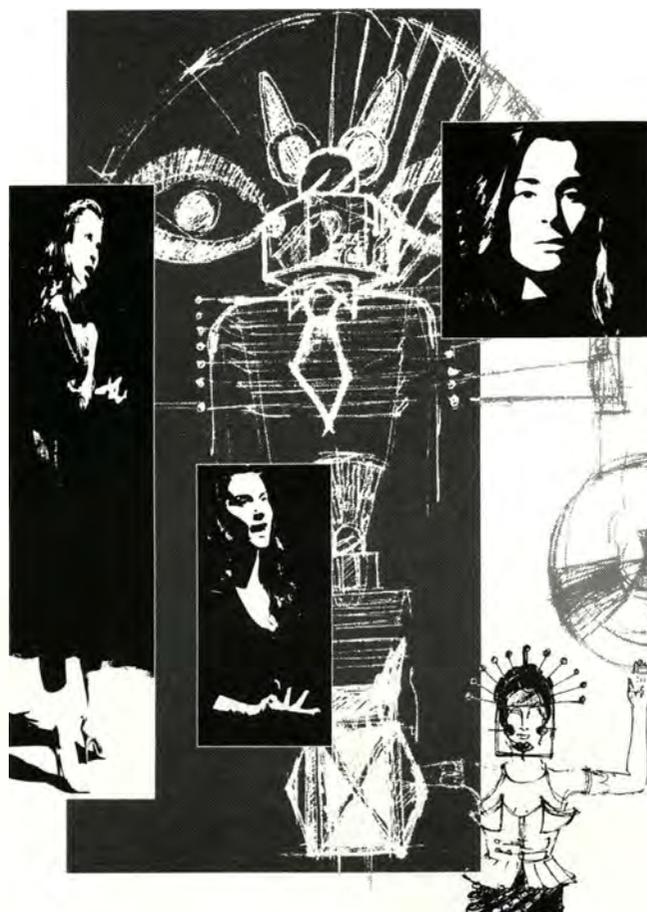
**Australia:
a che serve
la Repubblica?**

**Rivoluzione zapatista:
il Messico rivive
la sua storia**



FILLING

t
h
e
S
i
l
e
n
c
e



The eighteenth biennial
Adelaide Festival
Australia's national celebration of international arts
February 25 - March 13, 1994

FILLING THE SILENCE (Le voci del silenzio)

Presentato in italiano, inglese e dialetto.

Regia: Teresa Crea **Musiche e Arrangimenti Musicali:** Linsey Pollack

Interpreti: Lucia Mastrantone & Linsey Pollack

Festival di Adelaide 1994 *Programma delle rappresentazioni:*

(Anteprima) giovedì 24 febbraio 8.30pm

(Prima) venerdì 25 febbraio 8.30pm, 26 febbraio, 3, 13 marzo 4.00pm, 27 febbraio, 1, 7, 10 marzo 6.00pm, 28 febbraio, 4, 5, 11 marzo 8.30pm, sabato 12 marzo 2.00pm

Spettacoli per le scuole 1, 3, 10 marzo 11.00am, 9 marzo 1.00pm

Teatro: Tandanya (Istituto Culturale Aborigeno)
253 Grenfell Street, Adelaide, Tel. (08) 223 2467

Prenotazioni: **BASS** Tel. 13 12 46, **DOPPIO TEATRO** Tel. 231 0070
TANDANYA (30 min. prima dell'inizio dello spettacolo)

Biglietti: \$18/\$10

Fare festa all'Australia

Il dibattito sulla repubblica, che è inestricabilmente legato al problema dell'identità (e di conseguenza a ciò che l'Australia significa per noi tutti) è un fatto positivo. Nonostante la critica che esso distrae la concentrazione del pubblico da "problemi assai più importanti" come la disoccupazione, esso ha per lo meno elevato la coscienza politica e sociale della gente. Il popolo parla del nostro futuro. Se solo per questo motivo, il dibattito non può essere una cosa da poco.

La Festa dell'Australia è anche un promemoria che noi siamo una nazione di tante culture, a partire da quella degli abitanti originari, gli aborigeni. Mentre il 26 gennaio 1788 marca l'inizio della loro oppressione, molti celebrano il fatto che la loro cultura è sopravvissuta nonostante i 200 anni di trattamento barbarico ed i tentativi di sterminarli.

L'Australia è fatta di gente di diverse razze, gruppi etnici, religioni e classi sociali. Comunque, dovrebbero tutte godere degli stessi diritti: il diritto ad un tenore di vita adeguato, il diritto a praticare la propria cultura, il diritto di avere i diritti di cui tutti godono. Perché ciò accada, l'Australia deve impegnarsi ad una maggiore indipendenza nazionale, specie in materia economica. Australia è tuttavia un paese relativamente ricco ma deve ridurre il flusso dei beni, ed il loro controllo, in sempre meno mani ed ad interessi stranieri.

Advance Australia Care

The Republican debate, which is inextricably linked to the issue of identity (and consequently to what Australia Day means to us), is a positive one. Despite criticism that it is swaying the public's concentration from "more important issues" like unemployment, it has at least raised people's political and social consciousness. People are talking about our political future. If just for this reason, the debate can't be too bad.

Australia Day also acts as a reminder that we are a nation of many cultures, starting from the original inhabitants, the Aborigines.

While January 26, 1788, marked the beginning of their oppression, many are celebrating the fact that their culture has survived despite 200 years of barbaric treatment and attempts to exterminate them.

Australia is about people from different races, ethnic groups, religions and social classes. However, they should have the same rights: the right to a decent standard of living, the right to practice one's own culture, the right to have the rights that each can enjoy.

For this to happen Australia needs to work towards greater national independence, particularly on economic matters. It is still a relatively rich country but it has to stem the flow of wealth, and its control, to fewer hands and to overseas interests.

sommario

ITALIA

A marzo si esce dal labirinto	p.9
Cittadinanza italiana: le nuove norme	p.10
Referendum, riforma elettorale e nuovo look dei partiti	p.11
Scuola da rifare	p.12
Verso delle vere riforme	p.13
L'Italia delle stragi	p.24

Previdenza sociale p.32

AUSTRALIA

La tragedia degli incendi	p.3
A che serve la repubblica?	p.4
L'osservatorio di Zing	p.5
I servi padroni	p.6

ENGLISH

The lost loss	p.2
Human economics	p.7

ESTERI

Olp e Israele pronti ad una soluzione	p.27
Rivoluzione zapatista: il Messico rivive la sua storia	p.28
Clinton esamina l'amara Russia di Eltsin	p.30

Orizzonti: supplemento di 8 pagine d'arte e cultura p. 15-22

Programma SBS p.36

The lost loss

The State Bank losses of \$3.15 billion catapulted Liberal Leader Dean Brown into Government in SA, but an enthusiastic plan by a prominent Liberal MP to find where the money went was rejected by Liberal and Labor parties

A proposal by the head of State Parliament's Economic and Finance Committee to trace the Bank's huge losses was quickly squashed by the Brown Liberal Government.

The influential Committee's chairman-designate Heini Becker at the beginning of the year announced his intention to investigate thoroughly the Bank's problem loans.

He promised a detailed analysis of the loans and that the investigation would show "no mercy".

"We simply believe the public is entitled to know where the money went," Mr Becker said.

"Surely we can find out who used what influence, if any, and what role they played in the whole mess".

Mr Becker's proposal expressed the frustration of many that despite the estimated \$40 million spent on the Royal Commission and the Auditor-General's inquiry, the public is no wiser as to where the money went.

There was some talk of possible prosecutions in the months leading up to the election but it is believed that this is highly unlikely.

Mr Becker said finding out what happened to the money would be a priority for the Economic and Finance Committee.

However, his enthusiasm to get to the bottom of the loss was quickly squashed by the Government and opposed by the ALP and Adelaide's *The Advertiser* whose editorial of Friday, January 14, concluded that the matter should rest "in the past".

The Deputy Leader of the Opposition, Mike Rann, described Mr Becker's plan as pointless and said he believed South

Conservatori stravincono in Sud Australia

Il Primo ministro Paul Keating deve trattare ora con cinque premier conservatori su sei negli stati della federazione, dopo la vittoria dei liberali nelle elezioni statali in Sud Australia lo scorso dicembre. L'unico stato laburista è ora il Queensland, guidato da Wayne Goss.

I liberali guidati da Dean Brown sono passati da 22 a 36 seggi nella Camera di 47 membri mentre i laburisti sono crollati da 22 a 10. Sei

ministri del governo di Lynn Arnold hanno perso il loro seggio. Nel Senato i liberali hanno ottenuto 11 seggi, i laburisti 9 e i democratici 2.

Gli elettori hanno voluto punire il governo laburista per il collasso della banca di stato di alcuni anni fa, causato da leggerezza e cattiva amministrazione, che ha lasciato il Sud Australia quasi in bancarotta con perdite pari a 3,5 miliardi di dollari.

Australians had had enough of inquiries.

It appears that decision makers in the community feel satisfied with the costly official investigations into the losses and the political reckoning which turfed the ALP out of office.

But, volumes of reports and legal and accounting jargon has not provided the public a clear picture of what happened.

The political blame and retribution which saw individuals and the ALP discredited and out of office is not a substitute for knowing what went wrong and where the money went.

The notion of loss is an accounting term but money like energy is not lost. Energy changes form whereas money changes pockets.

Mr Becker's call that would have helped identify the trail of pockets was a legitimate and important move in starting to develop a culture of transparency in the world of big business and government.

He is not the first Liberal to be called

in check over questions about the State Bank.

A former Liberal MP, Jennifer Cashmore, was heavily lobbied against continuing her parliamentary questions about the Bank as Opposition Economic spokesperson in February 1989.

Since the State Bank fiasco Ms Cashmore said she learnt that the high-profile business people who lobbied her to hush up turned out to have had substantial loans with the Bank.

Meanwhile, this inaction on the Bank losses by the Brown Liberal Government is not evident in public sector areas.

Already it has signalled its intentions to reshape transport services which will see a greater role for the private sector and potentially reduced accountability or ability to ensure accountability.

The style is not of the Kennett crash and crass variety but it would be foolish to believe that there are not serious plans to change public policy in SA.

Frank Barbaro

La tragedia degli incendi

SYDNEY - Due giorni prima di Natale il premier del NSW, John Fahey, e il ministro per l'ambiente Chris Archer hanno annunciato che gli attuali 500.000 ettari di zone lasciate allo stato selvaggio nel NSW, zone denominate "wilderness", verranno aumentati arrivando a poco più dell'1 per cento di tutto lo Stato. Bisogna precisare che per "wilderness" si intende non tanto un parco nazionale o una foresta statale, ma una zona completamente vergine, in cui l'impatto della popolazione bianca è minimo se non addirittura inesistente; non vi sono strade, né aree per il campeggio di massa e vi si può andare solo per delle passeggiate o escursioni a piedi. In questo modo si spera di lasciare la zona nello stato più vicino possibile a quello pre-europeo. Come afferma la legge che le istituì negli anni ottanta, queste aree servono a proteggere la biodiversità della flora e della fauna australiane ed anche a mostrare alle generazioni future com'era la nostra terra prima dell'intervento europeo. Si deve pensare che in Europa zone allo stato così naturale non esistono mentre negli Stati Uniti ve ne sono poche; nel NSW soltanto il 4 per cento del terreno è in tali condizioni e potrebbe essere dichiarato "wilderness".

Ma la dichiarazione del premier Fahey, in cui ha parlato di "un regalo di Natale" del governo statale al popolo del NSW (anche se lo Stato è proprietà del cittadino e non certo del governo) in realtà ha avuto un effetto boomerang nei suoi confronti. Da una parte ha deluso gli ambientalisti sia perché rimanevano escluse le aree più controverse, quelle cioè che i deputati liberali intendevano escludere, sia perché i confini delle nuove aree dichiarate "wilderness" erano stati ritoccati in modo da permettere ancora l'uso di cavalli e jeep. Dall'altra ha suscitato la reazione di diversi deputati liberali e nazionali che hanno dichiarato guerra alla decisione del gabinetto affermando che essa era contraria agli interessi delle persone che abitano vicino alle zone interessate e dell'industria del legname; inoltre, a loro parere, tali zone creerebbero un ulteriore

rischio di incendi perché non vi si può intervenire. L'opposizione di questi deputati è stata vista dai media e dai commentatori politici come una cosa di poco conto...finché la costa del NSW non si è trovata assediata dagli incendi, una vera tragedia sia dal punto di vista umano che da quello ambientale.

A causa degli incendi si è dato spazio a chi si opponeva alle nuove zone "wilderness" dichiarando che queste aumentano il rischio di incendio. Purtroppo abbiamo visto come in tutte le tragedie si deve trovare un capro espiatorio: all'inizio si parlava dei criminali che hanno appiccato il fuoco, ma ben presto i media hanno cominciato a dare spazio alla posizione dei parlamentari "anti-wilderness" secondo cui la vera colpa sarebbe degli ambientalisti che vogliono l'istituzione di zone dove non si possono prevenire gli incendi tramite disboscamenti e incendi controllati.

E' interessante notare che varie parti che si oppongono a nuove zone selvagge - media, parlamentari, commentatori - hanno citato l'usanza degli aborigeni di utilizzare il fuoco per controllare la possibilità di incendi di bosco e stimolare la crescita della vegetazione. Tuttavia hanno dimenticato di rilevare che in poco più di duecento anni i non aborigeni sono stati in grado di distruggere gran parte dell'ambiente originario e di intro-

durere flora e fauna che sono molto diverse da quelle che esistevano quando gli aborigeni si prendevano tanta cura di questa terra e vi abitavano in sintonia.

Così la tragedia degli incendi adesso viene usata per rovesciare, o bloccare, i progressi in campo ambientale. E' senz'altro deludente il fatto che una tragedia venga strumentalizzata per motivi politici. Da parte loro gli ambientalisti tentano di spiegare che zone dichiarate "wilderness" e parchi nazionali non aumentano il rischio di incendi, ma sono l'unico modo per lasciare alle generazioni future un ambiente più sano. Ma soprattutto gli ambientalisti hanno affermato che è importante elaborare un piano di controllo che limiti la possibilità di incendi dannosi sia per l'ambiente, sia per le persone e le proprietà. Non dobbiamo dimenticare che, prima dell'arrivo dei bianchi, gli incendi effettivamente erano un modo per rigenerare e rinnovare la natura, ma con l'intervento dell'industria del legname e con i disboscamenti per i pascoli e l'agricoltura la flora è cambiata. E non dobbiamo dimenticare che in certe zone il rischio, e sfortunatamente la distruzione di case, è causato da costruzioni vicinissime ai boschi.

Adesso si deve evitare la strumentalizzazione e cercare una strada per limitare la possibilità di incendi nel futuro. Come hanno lavorato insieme per respingere gli incendi, così tutte le parti sociali devono adesso lavorare insieme per sviluppare un piano basato sulla realtà e che protegga l'ambiente.

Frank Panucci



A che serve la Repubblica?

di Thomas Keneally

La Repubblica merita un posto di prima piano tra le questioni salienti del nostro tempo. L'istituzione repubblicana porterà benefici notevoli nel campo culturale, diplomatico e - indirettamente - commerciale, di cui sarei lieto di parlare in altra occasione. Qui vorrei trattare maggiormente dei benefici costituzionali della repubblica e di come questi vengono falsati e distorti, non tanto dai monarchici primitivi ma da persone apparentemente ragionevoli.

I più pericolosi per la proposta repubblicana e per l'apertura mentale che essa offre sono quei personaggi "alla moda" - avvocati, intellettuali ed altri commentatori - che chiedono riforme costituzionali di lunga portata e accusano i repubblicani di essere "troppo minimalisti" nei loro scopi. La loro accusa è che i poveracci dell'Australian Republican Movement (ARM) si interessano soltanto della piccola questione di chi sarà il nostro capo di stato, ignorando che nella Costituzione c'è molto di più da "sistemare".

I repubblicani, dicono questi massimalisti alla moda, dovrebbero occuparsi delle questioni costituzionali di più grande portata: i poteri o esistenza futura degli stati; il riconoscimento formale dei diritti civili nella Costituzione; l'inclusione nel documento di un riconoscimento esplicito del popolo indigeno; i poteri del Senato; e, la grande questione poco considerata: abbiamo bisogno di una Costituzione interamente nuova, basata sui migliori elementi della nostra tradizione parlamentare e sulle aspettative degli australiani?

Scrivo questo articolo nella convinzione che la repubblica sia in effetti il sentiero per raggiungere proprio tutti questi altri obiettivi, che attualmente non sono ottenibili. Certo, ora che arriviamo alla fine di un secolo, è giusto essere tutti massimalisti negli obiettivi, nella generosità, nel rinnovare le idee e nel definire il potenziale della nostra società. La repubblica è solo un mattone nel muro, e neanche il più importante. Ma è un fattore di grande significato, un elemento strutturale chiave. Con la sua promessa

di fratellanza e di uguaglianza tra tutti gli australiani, donne e uomini, è la pietra angolare.

Ma la verità è che l'attuale Costituzione impone a tutti i riformatori massimalisti di essere in pratica dei cosiddetti minimalisti. A parte le interpretazioni dell'Alta Corte, che possono portare modifiche più o meno sostanziali della Costituzione, i cittadini possono modificare un qualsiasi aspetto della Costituzione solo con l'approvazione per mezzo di referendum da parte della maggioranza degli stati. Siamo di fronte a questa realtà - nel futuro prevedibile - se vogliamo affrontare alcuna delle questioni tanto discusse inerenti alla nostra Costituzione.

Se si trovano a una festa, gli esponenti del Movimento repubblicano come Donald Horne, David Hill, Franca Arena, David Williamson, Max Gillies, potrebbero essere tra i migliori massimalisti alla moda. Ma è mia convinzione personale - non necessariamente condivisa da altre persone del Movimento repubblicano - che nessuna delle questioni sollecitate dai riformatori massimalisti potrà essere efficacemente risolta finché non avremo il coraggio di affrontare il referendum definitivo che de-

ciderà se diventeremo o meno una repubblica. Essere massimalisti potrebbe darci un illusorio conforto spirituale, ma nessuna di queste altre questioni diventerà una realtà costituzionale finché non avremo superato la prova di coraggio e intento di dichiarare una repubblica.

La repubblica è perciò un cruciale test spirituale e costituzionale, e rischiamo di fallire la prova. Le scuse sarebbero tante: il massimalismo, femminismo (dopo tutto, la Regina è donna, e certi dei più noti repubblicani sono uomini e quindi dei patriarchi); e anche la paura di un nazionalismo da 19esimo secolo, nello stile dei Balcani. Ma mentre noi esitiamo, il campo rimane libero agli oppositori.

L'anno passato, gli oppositori ci hanno detto molte cose confuse. Prima di tutto, gli storici ci hanno detto giustamente che durante la prima guerra mondiale i nostri uomini erano leoni guidati da asini e che i reparti australiani, grazie a un esercizio straordinario di vigore coloniale, erano la forza principale che bloccò la grande offensiva tedesca nel 1918. Ci hanno inoltre detto di celebrare il fatto che siamo abbastanza maturi da organizzare e ospitare le Olimpiadi del 2000. Ma c'è una cosa che non ci sarà mai consentita, una cosa che, se tentassimo di realizzarla, causerebbe la caduta del nostro sistema. Cioè, non ci possiamo permettere di creare un sistema



ragionevole in cui il capo dello stato sia un australiano. Non un vicerè come il Governatore Generale, ma un capo di stato genuino che risponde soltanto agli australiani e parli soltanto per conto loro. Siamo, sembra, appiccicati come delle mosche impotenti sulla carta moschicida dell'attuale ordinamento costituzionale.

La conseguenza logica di questo concetto è che la forza della società australiana deriva non dagli australiani stessi ma da una istituzione con sede a 12.000 miglia dalle nostre coste. La società australiana sarebbe in pericolo senza quella istituzione, senza una monarchia "al di sopra della politica" (più "al di sopra" di così non potrebbe essere - a 12.000 miglia di distanza!). Ci hanno detto che gli australiani in guerra erano dei leoni guidati da asini e adesso ci dicono che rischiamo l'"instabilità" se chiediamo autosufficienza costituzionale e un capo di stato nostro invece che preso in prestito dal nostro passato coloniale. Cioè, non siamo ancora maturi abbastanza per governarci da soli!

Se è così, non avremmo dovuto affidare al Parlamento Federale il compito di approvare la legge "Mabo" sul diritto degli aborigeni alla terra, ma avremmo dovuto rinunciare al diritto di proprietà di questo continente e restituirlo alla madre della nostra stabilità, la Gran Bretagna.

Secondo gli storici, mentre le truppe australiane nel 1918 marciavano verso Amiens, fu detto loro da molti, anche da generali britannici, di tornare indietro. Non lo fecero. Altri personaggi rispettabili adesso ci dicono di tornare indietro. Se gli australiani ubbidissero, sarebbe una tragedia. E sarebbe la conferma dell'impotenza mentale degli intellettuali che preferiscono denigrare il cosiddetto minimalismo ma non permettono che si accenda la luce, per brillare nel nostro buio costituzionale.

Lo scrittore Thomas Keneally, vincitore del premio letterario Booker, è un dirigente dell'Australian Republican Movement. Il suo ultimo romanzo è "Jacko", pubblicato da William Heinemann Australia.

Questo articolo è apparso su The Age e l'autore ha concesso l'autorizzazione di riprodurlo su *Nuovo Paese*.

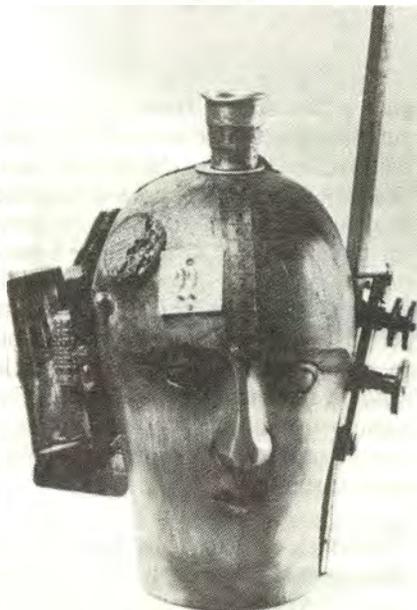
Nuovo Paese invita risposte e commenti: 15 Lowe St Adelaide SA 5000. Fax: 08/410 0148

(Traduzione a cura di M.B. e C.M.)

L'osservatorio di Zing

"Requiescant"

Ovvero come anche da un mediocre film di cassetta si possano trarre dei buoni insegnamenti...



Insomma, l'altra sera son lì pronto a guardarmo *Kill and pray* e scopro che il titolo originale del film è *Requiescant* (*Kill and pray* era il sottotitolo inglese) di Carlo Lizzani, girato negli anni '60. Poi, con mio grande stupore, scopro anche che nel cast degli attori compaiono Pier Paolo Pasolini, Franco Citti e Ninetto Davoli.

Pasolini partecipò come attore a due film di Lizzani, uno fu *Il gobbo* e il secondo, appunto *Requiescant*, un Western in cui interpretava la parte di un prete che si schiera con i peones ribelli di una imprecisata rivolta di contadini messicani ai confini con il Texas.

Niente di più appropriato, vista la recente rivolta dei zapatisti in Messico con la complicità di preti e delle teorie di teologia della liberazione (vedi articolo in altra parte della rivista).

Bene, il film è in complesso abbastanza scadente e ricalca temi e situazioni scontati ma le brevi sequenze in cui recita Pasolini e la sua presenza sullo schermo sono piene di forza. Le sue poche battute risaltano talmente su tutto il resto al punto da far pensare che sicuramente le abbia scritte lui stesso e perciò qui le riporto:

"La guerra è maledetta e maledetti siamo tutti noi che la facciamo"; "La guerra è orribile non perché si è ammazzati ma perché si ammazza, non perché si ammazzano degli uomini ma perché si ammazza la pietà".

Lascio a voi immaginare quali pensieri abbiano attraversato la mia mente: la tragicità delle guerre crudeli e senza pietà che in questo stesso momento si combattono sul pianeta sono l'esatta espressione di quelle parole.

Gianni Zingales

In questi ultimi tempi sono stato molto occupato e non ho avuto il tempo di guardare la televisione, così ho pensato di registrare alla SBS alcuni film con l'intenzione di vedermeli poi con calma durante le calde serate di gennaio. Uno di questi film attrasse la mia attenzione: si trattava di un Western italiano dal titolo "Kill and pray", in italiano "Uccidi e prega", tutto un programma.

Quello che mi aveva incuriosito di più e che era poi l'unica informazione fornita dalla pagina del giornale, era la presenza nel cast di Lou Castel.

Castel, attore bravo ma poco conosciuto, ha lavorato soprattutto con il regista Marco Bellocchio che credo lo abbia anche scoperto. Si dice che i suoi primi guadagni furono subito devoluti al PCI di allora (siamo negli anni '60). Non so se la notizia sia certa ma non credo sia priva di fondatezza.

I servi padroni

*Come i gruppi dominanti lavorano
per il totalitarismo.*

Un commento di Saverio Fragapane

Il totalitarismo si sta affermando in molti Paesi occidentali avanzati nei quali i gruppi dominanti - governi e opposizioni - creano e coltivano enormi burocrazie. Queste prosperano allargando la propria competenza e assicurando il voto ai gruppi dominanti. Questi potranno, una volta al governo, ridimensionare certi settori di pubblico impiego e creare altri campi di azione per nuovi apparati.

I gruppi dominanti, inoltre, si basano sul mercato per la difesa dei loro privilegi.

L'Australia è un esempio classico di questi meccanismi. Ecco alcuni casi tipo:

- La questione aborigena è diventata un'industria, con duemila organizzazioni che se ne occupano, molte vivendo solo per sé stesse. A questo si aggiunge la recente sentenza "Mabo" dell'Alta Corte che riconosce i diritti "nativi" degli aborigeni alla terra. Vi sono e vi saranno infiniti costi legali per definire i titoli di proprietà o di uso dei territori: profittatori politici e avvocati saranno i primi beneficiari dei costi, mentre il popolo aborigeno (circa trecentomila persone) resta trascurato e vive (male) con il welfare state.

Il Native Title Bill, basato sulla predetta sentenza della magistratura, è stato approvato alla fine del 1993, mantenendo aperte tutte le controversie giuridiche e legali. Infatti i tribunali speciali per l'esame dei titoli "nativi" hanno iniziato a operare il 4 gennaio di quest'anno.

- Nel Western Australia figli e figlie adolescenti sono praticamente incorag-

giati a lasciare le famiglie e a farsi amministrare dal Department for Community Development che accoglie ogni ricorso e spesso inasprisce divergenze tra genitori e figli. Questi ricevono contributi per le spese di abitazione e assistenza medica gratuita per quasi 500 dollari mensili, assistenza legale gratuita per risolvere casi di maltrattamenti spesso inventati. Tutto questo fomenta la naturale tendenza ribelle degli adolescenti perpetuando i conflitti. E il fenomeno è nazionale, non limitato al Western Australia.

Nazionale è anche la frustrazione, specialmente giovanile, irrisolvibile con un mercato che crea infinite manie di possesso e di consumo, e i conseguenti problemi di devianza che alimentano gli apparati di "assistenza".

Il mercato è dunque il grande alleato dei gruppi dominanti.

Quando infatti la maggioranza della gente è condizionata con stimoli allucinanti a comprare "parti essenziali della sua esistenza sul mercato" (Marcuse: "Essay on Liberation"), questa gente non vede o dà importanza trascurabile agli eccessi, alla prepotenza dei "ruling servants" (secondo la definizione del sociologo Eric Strauss).

Quando esiste un tale condizionamento non c'è bisogno di reprimere, non essendovi opposizione. Ma la dittatura c'è ugualmente, ed è dimostrata sia dallo sperpero immane del denaro pubblico, sia, soprattutto, dal modo derisorio, sprezzante, con cui lo sperpero viene attuato.

Mi limito al fatto, esemplare, dei viaggi. Moltissimi burocrati, tutti i parlamentari federali e statali, tutti i sindaci

e tanti consiglieri comunali di centri grandi e piccoli hanno diritto a viaggi gratuiti nazionali e internazionali in prima classe. La frequenza è da annuale e triennale (o anche pluriennale trattandosi di governanti e di ministri-ombra delle opposizioni). I parlamentari a riposo che siano stati eletti per tre termini consecutivi o che abbiano 20 anni complessivi di ufficio, possono usufruire di un numero illimitato di viaggi annuali. Questo naturalmente per incoraggiarli a farsi da parte e cedere il posto ai nuovi arrivati. Il Governo federale, davanti a clamorosi abusi, sta esaminando un provvedimento presentato dalla stampa come "crackdown": ridurre a venticinque il numero dei viaggi annuali pro-capite.

E' il colmo della presa in giro, tanto più se si considera che molti di questi politici provengono da partiti il cui programma è "meno Stato e più mercato". Ed è così che abusano dello Stato, cioè dei cittadini contribuenti.

Per concludere, vorrei suggerire alcune proposte:

- Abolire le spese inutili, prima di tutto quelle dei suddetti viaggi. Questi li facciano solo i ministri e i funzionari degli Esteri e del Commercio.

- Investire in un programma di cooperazione, specie dei giovani, con gli Aborigeni, per imparare anche dalla loro millenaria coscienza ambientale come si attui un nuovo, umano, modello di sviluppo.

- Fare viaggiare nelle zone disastrose del pianeta i giovani australiani e dei Paesi avanzati, perché vedano i risultati dello sfruttamento economico occidentale e sappiano che il nostro superfluo è la negazione dell'essenziale per miliardi di nostri simili.

Sono i giovani che devono viaggiare a spesa della società, al posto di tanti anziani parassiti, servitori del capitale o di una retorica "progressista".

I giovani devono essere "ambasciatori di una sana coscienza planetaria": instaurandosi questa si superebbero certe ansie "nazionali" per esempio dell'ex Unione Sovietica, dell'ex Jugoslavia; ansie "nazionali" destinate al mercato sovranazionale, in primis quello delle armi.

Human scale development with a strong emphasis on self-reliance is one of the ways to avoid the socially and environmentally damaging dependence on economic growth, a visiting economist says

Human economics



Professor Manfred Max-Neef, also known as the barefoot economist for his work in poor regions, believes none of the conventional economic solutions will avert a crisis in the next 10 years.

In Australia for a series of speaking engagements and workshops promoted by environmental groups, Professor Max-Neef says one of the great paradoxes of our times is the persistence with more of the same kind of development that is the cause of much of the social and environmental problems.

The common response, even at international level, is to create economic growth or bigger markets.

Meanwhile the pool of disadvantaged, dispossessed and disempowered continues to grow and become more permanent.

In fact nations, like Italy, which manage to make great industrial and productivity gains, do not manage to translate this enormous economic growth to better living standards, particularly for the long-term unemployed and poor.

One of the great ironies Professor Max-Neef underlines is the quest by the South (underdeveloped regions) to become like the North (developed nations) which is having trouble guaranteeing living standards to its people.

"The whole thing is self defeating and puts us on a collision course. The only way out from a colossal crisis within this decade is to increase internal self-reliance".

It is in response to this contradictory economic dilemma that Professor Max-Neef promotes the concept of human scale development.

He says that self-reliance was a funda-

mental part of this kind of development which, if achieved, at a local, regional and national level would promote harmony, understanding and responsibility.

"If there's harmony in the human environment it is easier to achieve human cooperation".

He says that any development that lacks beauty, harmony and aesthetics increases human anxiety and leaves a large vacuum in the human spirit.

He says that Europe is in a mess and most places around the world have sacrificed aesthetics and culture for efficiency and economic growth.

He urges Australians to safeguard their living standards and the scale of growth responsible for those standards by carefully considering development proposals.

"You should seriously reflect on what you really want in terms of development".

He warns about the dangers of comparisons with Asian neighbours and the risks of developing an inferiority complex about that.

"There are some things you may choose to cherish more than GDP (Gross Domestic Product). You still have a degree in the quality of life not found in other countries.

"You should evaluate yourself as an example, you are the last survivors of a decent kind of life in the developed

world".

A simple guide to human scale development is to ask what a particular development proposal would do to the local community.

People should consider what they would not want to lose, what they want to have and if proposals enhance the sense of community.

"In human scale development people have identities and are not just statistical information," Professor Max-Neef says.

For example, human scale development ends when an employer no longer knows the names of employees, he says.

Unlike conventional economics which dictates that big is beautiful, size and scale were important factors in shaping human environments.

The South Africa which is emerging out of Apartheid is the place to watch to gauge the potential of human scale development which has a substantial network of communities practicing the concept.

Professor Max-Neef was awarded the Alternative Nobel Prize by the Swedish Parliament in 1983 for his work in developing the theory of human scale development. He recently stood as a candidate in the Chilean Presidential elections representing social justice and environmental groups.

F.B.

Approvata legge "Mabo"

CANBERRA - Dopo mesi di estenuanti trattative e un dibattito che al Senato ha battuto ogni record di durata, il governo è riuscito a far approvare entro la fine del 1993 la legge "Mabo" che riconosce il diritto nativo degli aborigeni alle terre con cui hanno mantenuto un legame tradizionale. La legge dà attuazione alla storica sentenza dell'Alta Corte, che nel 1992 su istanza presentata dal capo aborigeno Mabo, aveva respinto il concetto coloniale di "terra nullius" e riconosciuto che gli aborigeni vivevano in Australia decine di migliaia di anni prima degli europei.

Il passaggio della legge ha richiesto ben 41 ore di dibattito su centinaia di emendamenti al Senato, dove il governo laburista è in minoranza.

Per superare l'opposizione dei conservatori, il governo di Paul Keating ha dovuto conquistare a forza di compromessi i voti-chiave del Partito democratico e delle due senatrici Verdi, che hanno sposato in pieno la causa degli aborigeni.

Italia-Australia: firmato accordo scientifico

CANBERRA - Il sottosegretario agli Esteri On. Laura Fincato ha firmato lo scorso dicembre a Canberra, insieme al ministro australiano per la Scienza Sen. Chris Schacht, l'accordo quadro di collaborazione scientifica e tecnica tra Italia e Australia,

uno dei primi ad essere concluso dall'Australia con un paese terzo. L'intesa fa seguito all'accordo culturale del 1975, introducendo nuovi strumenti per lo sviluppo dei rapporti di collaborazione nel settore.

Tra i punti salienti dell'accordo, un concreto programma di cooperazione tra l'Agenzia spaziale italiana e l'Australian Space Office, con particolare attenzione ai programmi scientifici, l'osservazione della terra e le telecomunicazioni. Sono inoltre previsti programmi di scambio di docenti e studenti tra università dei due paesi e forme di collaborazione tra il Coni e il Comitato olimpico australiano in vista delle Olimpiadi del 2000.

Questi riguardano in particolare la realizzazione di progetti congiunti nei settori della medicina sportiva e l'utilizzo negli impianti sportivi di tecnologie di sfruttamento di fonti di energia rinnovabile.

Cambiamenti per chi vuole immigrare in Australia

CANBERRA - Il Ministro dell'Immigrazione Nick Bolkus ha annunciato importanti cambiamenti al sistema che viene usato per l'ammissione in Australia di chi fa domanda di immigrazione.

Ai candidati vengono dati voti per ciascuno dei criteri di scelta che vengono stabiliti per poter immigrare in Australia, quali conoscenza della lingua, qualifiche professionali, categoria di impiego ecc.

Chi supera i cento punti passa direttamente allo stadio successivo del processo di ammissione in Australia.

Chi raggiunge quota 90 viene inserito in un gruppo speciale che, a seconda delle circostanze, può essere ripreso in considerazione dai funzionari del Dipartimento dell'Immigrazione; chi rimane al di sotto viene scartato.

Australiani perdono fama di forti bevitori

MELBOURNE - La reputazione dell'Australia come nazione di forti bevitori ha subito un duro colpo con la pubblicazione di una ricerca indicante che il consumo di alcol in questo paese è diminuito nell'ultimo decennio ad un tasso doppio rispetto alla media mondiale. Secondo la "Ricerca mondiale sulle tendenze nel consumo di alcol" presentata dal Consiglio dell'industria degli alcolici, il consumo totale di alcol in Australia è diminuito di oltre il 20 per cento tra il 1980 e il 1991, mentre il consumo mondiale è sceso del solo 10 per cento.

Primo in classifica il Lussemburgo con un consumo pro capite di 12,3 litri di alcol puro nel 1991, seguito da Francia, Portogallo e Germania.

Ultima tra i 48 paesi l'Algeria con 0,2 litri a persona. L'Italia è 13ª e l'Australia 17ª con 7,7 litri.

Il consumo di birra in Australia ha raggiunto il record storico di 136,5 litri pro capite nel 1974 per scendere a 108 litri nel 1991.

Il consumo di vino ha avuto un andamento simile, da una

punta di 21,6 litri nel 1985 a 17,6 litri nel 1991.

"Uno spreco" i servizi segreti

CANBERRA - Il contributo dei servizi segreti australiani alla politica nazionale di difesa è stato praticamente nullo negli ultimi vent'anni ed è necessaria una profonda revisione del loro finanziamento e della loro stessa struttura.

L'atto di accusa viene da una delle più note ex spie australiane, l'ex direttore dell'Organizzazione australiana di intelligence e sicurezza "Asio", Alan Wrigley, ex vice-segretario del dipartimento della Difesa. Parlando alla Conferenza sull'intelligence e la sicurezza nazionale, a Canberra, Wrigley ha anche accusato i servizi segreti di giocare sulla "credulità" degli uomini politici, che spesso hanno una "fede cieca" nel valore e nell'attendibilità delle loro valutazioni.

"In oltre dieci anni di esperienza nei servizi segreti, non ricordo una sola decisione politica importante che sia stata influenzata significativamente da intelligence segreta" - ha detto Wrigley, che ha espresso dubbi sull'indipendenza e l'obiettività della raccolta e analisi delle informazioni e del ruolo stesso dei servizi nella politica di difesa.

L'ex 007 ha poi sottolineato che i mutamenti nell'ambiente strategico in cui l'Australia si collocano rendono sempre meno giustificabile l'alto costo tecnico di raccolta di intelligence da altri paesi della regione.

A marzo si esce dal labirinto

Le elezioni politiche fissate per il 27 e 28 marzo.

L'Italia esce dal labirinto delle incertezze.

Le prospettive per la sinistra e per le forze progressiste

Ha prevalso la logica. Gli italiani si recheranno alle urne il 27 e 28 marzo per dare al Paese un nuovo Parlamento, il dodicesimo, eletto con regole nuove. Ha vinto la linea lucida e coerente di chi vedeva prioritarie due questioni: dare al Paese, dopo il referendum dell'aprile 1992, una nuova legge elettorale e garantire l'approvazione di una delle più complesse e difficili leggi finanziarie.

Il Parlamento che ha appena assolto questo compito era una istituzione in amministrazione controllata. E delegittimato questo Parlamento lo era, non nel suo ruolo istituzionale, ma nel rapporto politico con i cittadini; per la credibilità, per un rapporto di fiducia con i cittadini era necessario ridare tutta la piena autorità politica all'organo legislativo della Repubblica italiana dopo aver attraversato tre anni di grande difficoltà e di cambiamenti rivoluzionari. E non si è trattato solamente dell'inchiesta Mani Pulite, anche se questa ha indubbiamente giocato e giocherà una parte rilevante nel rinnovamento della classe dirigente politica italiana; si è trattato anche di affrontare l'ingresso in Europa con problemi interni senza precedenti - sul piano dell'economia e dell'occupazione, con una fase recessiva che sta ancora avendo effetti negativi, con la guerra aperta alla criminalità organizzata e le violente reazioni di tutto un sistema di potere che legava il mondo politico a quella criminalità e a pezzi importanti degli apparati dello Stato, servizi segreti inclusi.

Nonostante le evidenti ragioni per andare al voto tanta parte del vecchio Parlamento non era affatto intenzionata

a lasciare la propria parte di emiciclo. Lo dimostra il fatto che una larga fetta di deputati e senatori non voleva questa scadenza elettorale così prossima ed avrebbe voluto rimandare il turno elettorale a non ben precisati altri momenti - tra questi si ipotizzava il voto europeo di giugno. Ed hanno utilizzato tutti gli strumenti possibili per ritardare il voto politico: dal voto per gli italiani all'estero fino alle imboscate al governo, dai complotti contro il capo dello Stato ai tentativi di far passare i decreti salvainquisiti. Ecco perché i rischi erano enormi per il Paese, forse superiori alle incognite di questa campagna elettorale che si preannuncia difficile ed ardua con l'ingresso in campo di Berlusconi e del suo club Forza Italia. Il rischio che un complotto teso a delegittimare il Capo dello Stato e la continuazione di questo Parlamento portassero ad una crisi istituzionale molto più profonda di quella attuale è stato allontanato. La scelta è ora degli italiani. Ma potranno scegliere tra le idee, i programmi, le ipotesi di governo, i patti elettorali, o saranno spettatori di una campagna elettorale tra le più allucinanti degli ultimi dieci



Silvio Berlusconi



Mario Segni

anni? L'ingresso in campo di Berlusconi rappresenta una nuova sfida alla democrazia italiana; entra in campo infatti un giocatore politico che controlla le tre reti televisive private nazionali e tutta una serie di piccole e medie emittenti televisive locali che grande importanza rivestiranno con il nuovo sistema elettorale uninominale maggioritario. Il controllo non è solo sulla emittenza televisiva ma anche su tanta carta stampata nonché su tutta una serie di attività economiche legate alla Fininvest. Il conflitto di interessi che Berlusconi introduce in questa campagna elettorale deve essere denunciato: non può e non deve tuttavia distogliere le forze della sinistra da un impegno molto più importante che è quello di disegnare un programma che riesca non solo ad essere credibile di fronte ai problemi del Paese ma sia capace di coalizzare le forze progressiste attorno ad un obiettivo che sia elettorale ma anche di governo. Vero è che per la sinistra italiana, per le forze progressiste - se sapranno superare divisioni ed individualismi, se sapranno darsi un programma che sia equilibrato senza tuttavia compromettere i principi fondamentali dell'equità e della solidarietà, se riusciranno ad arrivare uniti al traguardo, senza esclusioni - questo è il momento di presentarsi come forza di governo.

Sarà il confronto elettorale a determinare chi governerà e chi farà opposizione. Ma saranno anche le alleanze. E se la sinistra non riuscirà a far parte di una compagine di governo possiamo solo immaginare quali forze e con quali interessi spingeranno sull'acceleratore del mercato. La Lega di Bossi, Segni con il suo nuovo schieramento popolare di centro-destra, Fini preso tra destra storica e destra economica. I tentativi di ricostruire il centro e di rinnovare un vecchio modello di governo sono in corso. Per affrontare la nuova era della politica italiana - dove la rappresentanza politica pur essendo basata sul collegio e quindi su questioni locali rimane profondamente ancorata ad un disegno politico complessivo, dove un vero progetto federalista, ma non separatista, deve portare ad un decentramento vero delle responsabilità e degli oneri e ad una maggiore partecipazione dei cittadini - è necessario che donne, uomini e idee trovino partiti e forze disposti a lanciare una sfida a se stessi: una sfida che prima di tutto è anche di democrazia.

Marco Fedi

Cittadinanza italiana: le nuove norme

È stato pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale il decreto che regola le nuove norme sulla cittadinanza italiana, contenute nella legge 91/92. Composto di 19 articoli, il provvedimento elenca la documentazione necessaria per corredare le domande di richiesta di cittadinanza o di riacquisto della stessa. L'autorità competente a respingere le domande è il Ministero dell'Interno e le istanze possono essere riproposte dopo un anno.

La legge 91 ha stabilito che la cittadinanza italiana può essere concessa alle seguenti categorie di persone:

- il coniuge, straniero o apolide, di cittadino italiano che risiede legalmente da almeno sei mesi in Italia, ovvero dopo tre anni dalla data del matrimonio, se non vi è stato scioglimento o separazione legale;
- lo straniero del quale il padre o il madre o uno degli ascendenti in linea diretta di secondo grado sono stati cittadini per nascita o che è nato nel territorio italiano e in entrambi i casi vi risiede legalmente da almeno tre anni;
- lo straniero maggiorenne adottato da cittadino italiano che risiede in Italia da almeno cinque anni dopo l'adozione;
- chi ha prestato servizio, anche all'estero, per almeno cinque anni alle dipendenze dello Stato;
- i cittadini della Cee che risiedano in Italia da almeno quattro anni;

- l'apolide che risiede legalmente nel territorio della Repubblica da almeno cinque anni e lo straniero che risiede legalmente da almeno dieci anni. La cittadinanza italiana può essere concessa dal Capo dello Stato anche allo straniero che abbia reso "eminenti servizi all'Italia, ovvero quando ricorra un eccezionale interesse dello Stato". Il decreto di concessione della cittadinanza non ha effetto se la persona a cui si riferisce non presta giuramento di fedeltà alla Repubblica entro sei mesi dalla notifica del provvedimento.

Il regolamento pubblicato sulla Gazzetta del 4 gennaio scorso definisce "legalmente residente nel territorio dello Stato" chi vi risiede avendo soddisfatto le condizioni e gli adempimenti previsti dalle norme in materia di ingresso e soggiorno.

Stabilisce inoltre che il figlio nato in Italia da genitori stranieri non acquista la cittadinanza per nascita qualora l'ordinamento del paese di origine dei genitori preveda la trasmissione della cittadinanza al figlio nato all'estero; e fornisce l'elenco completo di tutta la documentazione da fornire a seconda dei diversi casi, compresa la rinuncia alla cittadinanza e l'istanza di riacquisto; definisce gli adempimenti relativi allo stato civile e la documentazione per la certificazione della condizione di apolidie.



Referendum, riforma elettorale e nuovo look dei partiti

Il 1993 sarà ricordato come l'anno della cosiddetta "rivoluzione italiana". Un Paese che, grazie soprattutto all'opera della Magistratura, ha cominciato a scoprire zone buie della sua storia recente.

Squarci di luce, ancora incompleti e parziali, sull'Italia "deviata", sulla collusione tra potere politico e mafia, sulla prevalenza (all'ombra di Tangentopoli) degli interessi privati (di partiti e uomini politici) rispetto a quello, che in democrazia, si chiama "il bene pubblico". Un anno che ha segnato risultati importanti nella lotta contro il potere mafioso (con l'arresto dei superboss Totò Riina e Nitto Santapaola), ma anche pieno di tensioni, in cui è tornata ad aleggiare la "strategia della tensione". Chi potrà dimenticare le bombe e i morti innocenti - nei primi mesi dell'anno - di Roma (via Fauro) e Firenze (via dei Georgofili) e, in piena estate con gli attentati di Milano (via Palestro) e Roma (San Giovanni e San Giorgio in Velabro)?

Ma il 1993 sarà anche ricordato per la "rivoluzione" pacifica che ha visto protagonisti gli italiani. Quelli chiamati alle urne in primavera per i referendum e per rinnovare i governi di molte città (tra le altre, Milano, Torino, Catania), e in autunno (Roma, Palermo, Napoli, Genova, Venezia e Trieste, le più importanti). Un anno politico denso, che ha visto l'avvicendamento alla guida del governo tra socialisti Giuliano Amato e il Governatore della Banca d'Italia Carlo Azeglio Ciampi in una situazione economica di crisi gravissima del Paese - la recessione internazionale che durante l'intero anno ha allargato a dismisura il numero dei disoccupati: non più soltanto le tute blu operaie hanno risentito della crisi, ma anche gli impiegati, i tecnici, i cosiddetti "colletti bianchi". Di seguito, i tre capitoli più importanti del 1993 di fatti italia-

ni destinati a essere ricordati, a futura memoria, nei libri di storia.

Tangentopoli

L'inchiesta Mani Pulite, avviata agli inizi del '92 da un gruppo di magistrati milanesi (tra gli altri i sostituti procuratori Antonio Di Pietro e Gherardo Colombo e il procuratore capo di Milano Francesco Saverio Borrelli), sale di livello e l'esempio del pool milanese è seguito da decine di giudici sparsi in ogni angolo della penisola. Entrano nell'inchiesta i vertici del Psi (il primo avviso di garanzia a Bettino Craxi è del dicembre '92: nel corso dei successivi dodici mesi ne collezionerà tantissimi altri), della Dc (Forlani, Pomicino...), del Pri (Giorgio La Malfa). E ancora, il Pli del (fu) ministro della Sanità Francesco De Lorenzo e della sua "corte dei miracoli" (come è stata definita dai mass media) per le tangenti forse più odiose, quelle sui farmaci, in altre parole sulla pelle dei malati.

Anche il Pci-Pds viene coinvolto (anche se in modo molto "lieve" rispetto agli altri) nell'inchiesta milanese e, sempre in modo "lieve", anche la Lega Nord di Umberto Bossi ha alcuni suoi uomini nel registro degli indagati. Se i politici stanno male, certo non stanno meglio gli industriali. Tutte le grandi fa-

miglie del capitalismo italiano vengono toccate dall'inchiesta: Agnelli, De Benedetti, Ferruzzi... E i giudici romani indagano anche su Berlusconi, in particolare sul piano delle frequenze televisive e sulla legge Mammi.

Politica

Tra gli otto referendum del 18 aprile ce n'è uno che pesa come un macigno: quello proposto da Mario Segni e dai referendari, sul sistema maggioritario uninominale (con una correzione del 25 per cento proporzionale) per l'elezione dei senatori. L'Italia vuole cambiare e l'83 per cento degli elettori "sposa" la tesi dei "referendum". L'Italia cambia sistema elettorale, manda in soffitta il sistema proporzionale e sceglie il maggioritario. L'anno si era aperto con la nuova legge sui sindaci (voto separato candidato sindaco-liste, doppio turno, premio di maggioranza...). La nuova legge viene sperimentata alla fine di maggio e ai primi di giugno quando alcuni milioni di elettori sono chiamati alle urne. A Milano, la città che più risente del clima di Mani Pulite, scompare il Psi, e sindaco viene eletto, dopo



un'aspra battaglia con il candidato delle sinistre Nando Dalla Chiesa, Marco Formentini. A Torino sindaco è il progressista Valentino Castellani che sconfigge Diego Novelli della Rete e "storico" sindaco del capoluogo piemontese negli anni '70. Lo scenario che comincia a delinearsi è quello di un progressivo ridimensionamento del centro a favore della Lega e delle sinistre. Il turno amministrativo d'autunno confermerà la tendenza, con una variante: alla Lega nel settentrione, si contrapporrà a destra, un Msi particolarmente forte nel centro-sud. Ma sono soprattutto la sinistra e i progressisti a ottenere una grande vittoria tra novembre e dicembre. Sindaco a Roma è Francesco Rutelli, a Napoli Antonio Bassolino, a Palermo Leoluca Orlando, a Venezia Massimo Cacciari. Il Psi è ridotto al lumicino, e, nella Dc, Mino Martinazzoli, segretario da qualche mese, ancora non riesce a orientare il timone della barca scudocrociata nella giusta direzione. Il governo Ciampi risente della "bufera" che investe il centro, ma tiene la rotta, anche grazie all'astensione di Pds e Lega. Ma le elezioni, con un Parlamento in crisi di legittimità (per i voti e per le inchieste dei giudici), sono ormai alle porte. Ma questa è storia del 1994.

Criminalità

La notizia della richiesta di autorizzazione a procedere per associazione mafiosa nei confronti del senatore a vita Giulio Andreotti inoltrata a Palazzo Madama dal procuratore capo di Palermo, Giancarlo Caselli, è un uragano. Ad accusarlo sono molti pentiti. Per la mafia, il 1993, è stato un anno pessimo: lo stato riesce ad infliggere a Cosa Nostra colpi durissimi come l'arresto di Riina, il supercapo della Cupola mafiosa, e Santapaola. In un anno eccezionale come questo, sono tornate però le ombre dei depistaggi, dei servizi segreti (deviati) e l'angoscia delle bombe. Quella di Firenze, vicino agli Uffizi, stermina un'intera famiglia. Altri morti in estate a Milano (via Palestro); nessun morto ma tantissima paura a Roma (San Giovanni; San Giorgio al Velabro). Le indagini su quegli attentati sono ancora in corso, ma un altro squarcio di luce si apre sui servizi segreti. Merito dei giudici romani che scoprono un "verminaio" fatto di cifre da capogiro, soldi illegali, regalie... (ASCA)

Scuola da rifare

Lo stato dei ventottomila miliardi annui agli armamenti ha deciso di "risparmiare" sulla scuola

A poco più di due settimane dall'inizio dell'anno scolastico, il decreto "risparmio" del ministro della Pubblica Istruzione Rosa Russo Jervolino, che prevede l'eliminazione in un colpo solo di cinquantaseimila classi, comincia a sortire i primi disastrosi effetti. A Pesaro e provincia, tanto per fare un esempio, su poco più di tremila insegnanti tra medie e superiori, ci saranno quest'anno mille disoccupati, un terzo dei lavoratori della scuola. Ottantamila docenti precari dal nove agosto sono senza lavoro. Centododicimila docenti di ruolo finiranno a fare i supplenti.

Il ministro aveva previsto tre anni di tempo per "riformare" la scuola. Poi, a sorpresa, il decreto del 9 agosto. In un solo colpo ottantamila licenziamenti, e cinquantasei mila classi tagliate.

Mentre in mezza Italia nascono associazioni di genitori, comitati cittadini in difesa del diritto all'istruzione, cresce anche la protesta delle migliaia di insegnanti precari che il decreto "mangia classi" ha espulso definitivamente dalla



scuola pubblica. Ottantamila insegnanti sono da oggi disoccupati, diventeranno centomila nei prossimi anni. Dietro i numeri ci sono le storie di persone che hanno otto, dieci anni di servizio, senza contributi, previdenza, possibilità di cassa integrazione, mobilità, liquidazioni.

Il decreto Jervolino nasce con il presupposto di risparmiare tremila miliardi all'anno, che equivarrebbero alle cinquantaseimila classi da eliminare in tre. In questa politica di contrazione della spesa per l'istruzione non si tiene affatto conto di quegli oltre duemilacinquecento miliardi l'anno che lo stato italiano butta letteralmente via a causa del forte tasso di abbandono scolastico presente in Italia. La diaspora a cui saranno costretti i ragazzi con l'eliminazione forzata delle classi da una parte, dall'altra l'aumento della selezione a cui saranno obbligati gli insegnanti con classi accorpate di trenta, quaranta alunni, sono elementi destinati ad accentuare il fenomeno dell'abbandono.

In Italia ci si chiede quanto potrà costare alla fine una politica per cui l'istruzione rappresenta solo una voce di spesa nel bilancio di uno Stato e non un investimento?

Tiziana Sestili



Verso delle vere riforme

Il quadro politico italiano. La questione dell'esercizio del diritto di voto per gli italiani all'estero. Le problematiche dell'emigrazione alla vigilia del voto politico italiano. Questi i temi dell'intervista a Marco Fedi, rappresentante al CGIE per l'Australia

Dopo il risultato delle amministrative in alcuni tra i più importanti comuni italiani, come vedi articolato il quadro politico italiano?

"Credo che si possa tranquillamente e serenamente guardare al futuro. L'Italia è un paese che ha bisogno di una stabilità politica che nasca però da una vera democrazia, da un'alternanza di governo, da forze che si confrontano sui programmi e che trovano nel Paese il consenso necessario a dare credibilità ad un processo politico che, soprattutto negli ultimi anni, è stato inquinato da altri obiettivi che quelli di rappresentare i bisogni della gente e trovare soluzioni ai problemi dell'occupazione, della sicurezza sociale, della sanità. E' vero quindi che alle amministrative ha vinto soprattutto la politica e questa nuova visione della democrazia rappresentativa che è insita nella riforma elettorale. Il quadro politico attuale è tutt'altro che confuso. Esiste una sinistra, progressista e di governo, che ha riportato un gran successo; esiste una destra che ha anch'essa riportato un risultato positivo. I sostenitori del bipolarismo potrebbero individuare

in tutto ciò le premesse per un cammino che porti alla creazione di due grandi aree di aggregazione politica. Il problema di fondo è che a rappresentare le forze conservatrici abbiamo un MSI che ancora per molti versi non si è liberato dai legacci del fascismo e ciò inevitabilmente porterà tutta una parte della vecchia e nuova Dc sulla strada della ricostruzione di un centro moderato che diventi nuovamente l'asse portante di uno schieramento di governo. Con una riforma elettorale che non prevede il doppio turno, e con una quota pari al 25% di proporzionale, il rischio è proprio quello che le novità del sistema uninominale maggioritario non siano

sufficienti a far voltare pagina, sotto il profilo politico, al nostro Paese.

Intanto le elezioni politiche in primavera sono necessarie per cominciare a lavorare in un quadro istituzionale rinnovato con un Parlamento legittimato anche dalla politica".

Come si porrà nel nuovo Parlamento la questione dell'esercizio del diritto di voto per gli italiani all'estero? Perché non far votare subito gli italiani all'estero, per corrispondenza? Non ti sembra eccessiva o strumentale tutta questa diffidenza verso il voto per corrispondenza?

"Diciamo subito una cosa. Per quanto mi riguarda il modo migliore per dare vera

rappresentanza al mondo dell'emigrazione era quello bocciato dal Senato con i collegi esteri. Quella legge di riforma costituzionale è stata bocciata per molteplici ragioni: i rischi di allontanamento delle elezioni politiche se la legge passava con una quota inferiore ai 2/3 aprendo così l'ipotesi del referendum popolare; le modalità di voto che non soddisfavano e non soddisfacevano tutte le forze politiche. Quella legge è superata, guar-



"Le forze politiche che hanno contraddistinto il malgoverno avrebbero potuto emanare non una ma cento leggi per consentire l'esercizio del diritto di voto agli italiani all'estero"

diamo quindi all'oggi. Il Parlamento italiano ha il dovere di dare una risposta definitiva a questa giusta aspirazione degli italiani all'estero. Si tratta di un diritto/dovere costituzionale, che già gli italiani hanno, non si tratta quindi di concessioni, occorre però individuare il meccanismo, anch'esso costituzionalmente accettabile, per consentire di fatto l'esercizio di questo diritto senza dover rientrare in Italia. Credo quindi che un dibattito democratico sulle modalità di voto sia necessario ed auspicabile. Ma deve essere democratico. Voglio dire che le posizioni di chi ritiene assolutamente sicuro, in termini di segretezza, il voto per corrispondenza, e le posizioni di chi vorrebbe poter votare presso le sedi consolari ed ipotizzare il voto per corrispondenza solo in casi particolari, quindi un sistema misto ma pur sempre basato sul voto diretto, nell'urna, queste posizioni debbono confrontarsi apertamente, e su queste posizioni vale la pena lavorare senza demagogia. Il diritto di esercitare il voto politico da parte di chi vive all'estero non può e non deve essere messo in discussione. Sulla esigenza che gli italiani all'estero partecipino immediatamente alla prossima consultazione elettorale ritengo doveroso esprimere qualche perplessità sui tempi e ritengo quindi auspicabile che, proprio per evitare le lacune e i ritardi del passato, come la mancanza di dibattito in Italia, si guardi in maniera concreta alla prossima legislatura e a come aprire il discorso con il nuovo Parlamento".

L'On.le Fincato ha accusato il CGIE di aver strumentalizzato le comunità italiane all'estero in rapporto al voto e da alcuni giornali italo-australiani si chiede che venga abolito il CGIE stesso?

"E' un vero peccato che tutti si ricordino di parlare ora e non l'abbiamo fatto prima, quando andava avviato un dibattito veramente coraggioso in Italia. La legge "sbagliata" come è stata definita dalla Fincato altro non era che un esempio di democrazia avanzata. Altro discorso è quello di constatare che in Italia non esistevano e non esistono le condizioni per un discorso "avanzato". Le forze politiche che hanno contraddistinto il malgoverno nel nostro paese, in questi anni avrebbero potuto emanare non una ma cento leggi per consentire l'esercizio del diritto di voto agli italiani all'estero. Sicuramente altrettanto sbagliate. Sbagliate sicuramente oggi a

fronte di una legge elettorale, maggioritaria ed uninominale, che vuole un rapporto diretto tra elettori e eletti. Votare per un collegio italiano è quanto di più anacronistico si possa prevedere per gli italiani all'estero. Il CGIE in Australia ha portato avanti un discorso di consultazione ampio ed articolato. E molti, troppi, hanno taciuto. Non hanno voluto partecipare al dibattito. Sono rimasti a guardare per poi schierarsi a seconda delle opportunità.

Il nostro Paese deve darsi una vera politica per gli italiani all'estero e dare risposte concrete alle aspirazioni della gente. Sul CGIE si deve discutere sia in rapporto al ruolo che la legge gli affida che in rapporto al livello di rappresentatività che esprime. Occorre però farlo con serenità e voglia di costruire il nuovo. Ricordo anche a tutti che il CGIE ha denunciato i tentativi, neanche troppo mascherati, della amministrazione degli Esteri di controllare e porre veti al pieno e democratico funzionamento di questo organismo".

Quali altre questioni si pongono prioritarie nel quadro dell'emigrazione con l'approssimarsi del voto politico?

"Le questioni sono molte e complesse. La questione pensionistica, con l'esigenza di un vero rinnovamento dell'INPS e di una riforma del regime internazionale che garantisca equità e parità di trattamento (*vedi articolo a pagina 32, ndr*). Le iniziative di sostegno sociale verso la Terza età; un rinnovamento nelle idee soprattutto, ma anche nelle strutture, nel settore dell'insegnamento della lingua italiana; una nuova politica culturale che punti alla valorizzazione delle risorse del mondo dell'emigrazione senza rinunciare ai grandi progetti di interscambio; la ristrutturazione della rete consolare nell'ambito di una vera riforma del Ministero degli Affari Esteri; una nuova politica delle Regioni verso le collettività italiane residenti all'estero. Tutti temi sui quali, se veramente si punta ad una partecipazione anche politica degli italiani all'estero alla vita nazionale, occorre avviare un dibattito che tenda a segnare i punti di riferimento di una politica nazionale da troppo tempo disattesa e vuota di contenuti".

Si parla da tempo di riforma degli Esteri. Quali dovrebbero essere le direzioni di riforma?

"Innanzitutto sarebbe negativo se la questione venisse affrontata esclusivamente

nell'ottica della riduzione di spesa. Per anni però i vari governi succedutisi hanno trascurato questo aspetto della riforma degli Esteri per cui è ora diventato ineludibile avviare un discorso nuovo. Sarebbe un errore puntare a tagli nelle strutture consolari perché queste sono quelle che rispondono ai bisogni degli italiani all'estero con tutta una serie di importanti servizi.

Occorre nelle strutture consolari passare ad una rapida fase di snellimento delle procedure - e l'anagrafe sarà utile in questo senso - e garantire l'organico fissato guardando anche alle possibilità concrete dei contratti locali. Non entro nel merito delle spese di rappresentanza e degli stipendi del personale degli Esteri perché è argomento delicato che comunque è al vaglio della competente commissione parlamentare; sostengo comunque di aver avuto ragione sollevando la questione in Australia ed a livello di CGIE".

Continuano le visite di delegazioni regionali. Come pensi dovrebbe cambiare il rapporto con le Regioni?

"Due sono le questioni da affrontare: il rapporto diretto tra Regioni e collettività regionali e il rapporto tra Stato e Regioni. La prima questione merita grande attenzione perché questo rapporto negli ultimi anni si è consumato nel riciclaggio continuato di documenti e posizioni del passato con rare differenziazioni - e quando differenze sono emerse le associazioni regionali operanti all'estero sono state puntualmente scavalcate. Le consulte, anch'esse frutto della partitocrazia, devono ora rinnovarsi. I consultori debbono essere un punto di riferimento all'estero e le consulte un momento di progettazione veloce e moderno. All'estero vanno sostenuti progetti culturali, scolastici, sociali e non sono necessarie megastutture consultive, conferenze e pre-conferenze, per attivare questa progettualità.

I consultori devono poi, come minimo, essere eletti dalla base.

Non si tratta solo di occasioni mancate per dare vero significato a questa presenza regionale ma di far crescere la qualità degli interventi. Sui rapporti Stato/Regione vi è la necessità di articolare meglio il lavoro e di coordinare le iniziative, non per esercitare controlli o veti, ma per garantire il massimo dell'impegno di tutti".

(Intervista a cura di M.B.)



La pubblicazione di questo supplemento è assistita dal
Governo del Sud Australia, tramite il Dipartimento delle Arti e
del Patrimonio Culturale

Sapore d'Oriente al Festival delle Arti

*L'evento biennale che fa del Sud Australia lo Stato delle
Arti in Australia apre questo mese
focalizzandosi sulla regione Asia-Pacifico*

Nel lanciare l'atteso programma del Festival delle Arti di Adelaide 1994, il direttore artistico Christopher Hunt ha sottolineato il carattere multiculturale degli spettacoli che vedranno in scena artisti dal Giappone, Tailandia, Corea, Indonesia, Cambogia e Papua Nuova Guinea, oltre che dalle Isole Cook, Samoa Occidentale e Nuova Caledonia.

Il contributo europeo rimane comunque significativo, con artisti dalla Germania, Inghilterra e Stati Uniti.

Non è la prima volta, naturalmente, che il Festival presenta contributi dai paesi asiatici: fin dagli inizi degli anni '60, c'è sempre stato qualcosa proveniente dall'oriente.

Un'analisi statistica infatti indica come i paesi più "trascurati" (se così si può dire), sono stati invece i paesi del bacino mediterraneo, del Medio Oriente, Africa e America Latina.

Forse il cambiamento di rotta di questa edizione è in realtà premonitore di un'attitudine più matura e universale a ciò che riguarda l'eccellenza artistica.

Una novità di cui noi italo-australiani possiamo essere comunque fieri è la partecipazione di Doppio Teatro, la compagnia bilingue diretta da Teresa Crea, al programma ufficiale con lo spettacolo "Filling the

silence", presentato per la prima volta a Brisbane alcuni mesi fa.

Non solo è Doppio Teatro l'unica compagnia locale inserita nel programma ufficiale, ma è la prima compagnia multiculturale ad essere riconosciuta a questo livello per le sue capacità artistiche.

Nel campo delle arti visive Urbano Scenario contribuisce l'installazione "Zona di transito", centrata sul tema della politica dello sgombero e sulle esperienze dei rifugiati. Questo lavoro consiste di due elementi: una parte visiva che verrà presentata al

Gerard & Goodman Building in città ed un sonoro che invece verrà presentato a bordo della Qantas. L'installazione è stata realizzata in collaborazione con Dennis Del Favero, Tony McGregor e Derek Nicholson.

Il cuore del Festival ed una delle maggiori attrazioni sarà un padiglione all'aperto, di stile asiatico e realizzato con l'uso di materiali naturali, che verrà eretto in Elder Park e nel quale si esibiranno centinaia di artisti locali e stranieri.

A conseguenza della recessione economica e per dar agio al maggior numero di persone di partecipare agli spettacoli, ogni rappresentazione avrà un numero limitato di biglietti in vendita al prezzo concessionale di 10 dollari, lo stesso prezzo di tutti i biglietti per il padiglione di Elder Park.

Assieme al Fringe Festival, che premette anch'esso una varietà enorme di attrazioni, le Arti saranno al centro dell'attenzione di tutti da metà febbraio a metà marzo.

Sergio Ubaldi



Immagini dai Salmi



La stella di Salvatore Zofrea appartiene al firmamento dei maggiori pittori australiani del nostro tempo: tre volte vincitore del Premio Sulman, autore di affreschi al Sydney Opera House ed alla nuova sede della SBS e rappresentato in tutte le maggiori collezioni pubbliche e private della nazione.

In aprile, come parte del programma di scambi culturali tra l'Italia e l'Australia, una mostra dei suoi lavori verrà esposta al Palazzo delle Esposizioni a Roma.

Successo non indifferente per l'emigrato calabrese - nato nel

paesino di Borgia - che sbarcò in Australia nel 1956 appena decenne. Una vita da favola, dunque? Tutt'altro, come d'altronde indicano tutti i suoi dipinti, ed in particolare il ciclo di **Immagini dai Salmi**, i primi 50 dei quali sono riprodotti nell'omonimo volume, pubblicato in modo elegante ed esauriente da Ted Snell, docente di Arti Visive alla Università Curtin del Western Australia e noto critico d'arte.

I dipinti nascono da un voto fatto nel 1976 dall'autore, quando si trovò colpito da un gravissimo male, la

In una prima per l'editoria australiana, la Craftsman House ha pubblicato, in italiano, un esauriente volume su un ciclo significativo dell'arte di Salvatore Zofrea

fibrosi, che minacciava di stroncarlo e che ha continuato da allora a tormentarlo ogni tanto. I Salmi biblici gli furono offerti come lettura da un amico: Zofrea non li conosceva affatto.

Questi dipinti dunque fanno parte di quella tradizione popolare degli ex-voto ancora forte nel Meridione, ma allo stesso tempo rappresentano, come lo stesso Zofrea dichiara in un'intervista riportato nel libro stesso, il bisogno e l'opportunità di esplorare il suo rapporto con Dio.

Ma se l'ispirazione nasce dai Salmi, il trattamento artistico non è affatto agiografico: le figure, gli ambienti, la struttura di ogni tela riflette il mondo odierno, la gente di ogni giorno.

Sono immagini ricche di pathos, tracciate con mano sicura in tinte profonde così che il colore stesso assume valori simbolici.

Nella sua prefazione al volume Edmund Capon, direttore della Galleria Statale d'Arte del NSW, nota come l'arte di Zofrea non possa essere circoscritta da una etichetta di "emigrato" o "australiano": Entrambe capaci soltanto di mettere in risalto un aspetto limitato della capacità espressiva dell'artista.

Chiaramente Zofrea attinge alle sue esperienze di emigrato, ai ricordi importantissimi del paese nato, al

ciclo di eventi e tradizioni che segnano il passare delle stagioni e degli anni in quel luogo (vedi ad esempio le immagini del circo, spesso usato come milieu per i dipinti), ma ugualmente riflette certe correnti artistiche prettamente australiane.

Zofrea stesso dice di trovare nel Quattrocento italiano la radice fondamentale del suo stile, ma sono parimenti identificabili influenze e simiglianze sia con artisti come Stanley Spencer che Fernando Botero, oltre che Brecht e Fellini, del quale echeggia la satire grottesca della condizione umana.

Non è comunque un dipingere solo ad effetto: la profonda convinzione che anima il pittore, i valori umani, la sua ricerca di significato e di redenzione sono fondamentali all'opera.

Quello che colpisce è l'impegno che Zofrea dimostra nell'affrontare tematiche e soggetti sconcertanti, contrastando la pace e la bellezza della natura, vista quasi sempre con occhi di europeo, con le masse che affollano stanze opprimenti.

Il volume da' al lettore non solo l'opportunità di ammirare l'arte di Zofrea: l'altro suo pregio è l'esauriente saggio introduttivo di Snell, oltre che i dettagliati commenti ad ogni singola opera e le note che li accompagnano in appendice.

Immagini dai Salmi è un volume che merita l'attenzione sia degli amanti d'arte che di chiunque si senta orgoglioso e onorato dal successo di un connazionale emigrato.
S.U.

Nuovo Paese ha 5 copie del splendido volume Immagini dei Salmi da offrire ai nostri lettori per soli \$40. Il prezzo del libro di Salvatore Zofrea è normalmente di \$80.

Non mancate a questa occasione per acquistare questo libro di 170 pagine, fitto di dipinti a colori, a metà prezzo. Mandate un assegno, intestato a Nuovo Paese, includendo nome e indirizzo, a 15 Lowe Street, Adelaide 5000

Concorso internazionale di poesia "Enzo Chianella"

L'Associazione "Humana Civitas" di Latina bandisce ed organizza in collaborazione con il gruppo socio-culturale "Club Nuova Immagine" di Latina, il Concorso Internazionale di Poesia "Enzo Chianella". Possono parteciparvi poeti italiani e stranieri con un massimo di 5 composizioni in lingua italiana e tema libero sia edite che inedite.

Il concorso è dotato dei seguenti premi: 1° lire 1.000.000, 2° lire 800.000, 3° lire 600.000, tutti accompagnati da una targa dell'organizzazione.

Coloro i quali sono interessati a partecipare al concorso, possono fare richiesta del bando con relativa scheda di partecipazione, scrivendo a: Humana Civitas, Casella Postale 110 - 04100 Latina Italia.



The Joys
of the
Women

FINALMENTE
DISPONIBILE
SU VIDEO

LA MIGLIORE STRENNA
PER I VOSTRI CARI

Il commovente e meraviglioso
"The Joys Of The Women"
(Le Gioie Delle Donne) del
regista Italo-Australiano
Franco Di Chiera.

Inviare questo tagliando con il vostro assegno a:

*Magic Boot Entertainment,
4/73 New Beach Road,
Darling Point NSW 2027*

Tel (02) 327 7069 Fax (02) 362 4396

\$29.95
each
+ \$5
postage

YES, Please send "The Joys of the Women" at \$29.95 each + \$5 postage, to

Name _____ Tel no. () _____

Address _____ Postcode _____

Copies ordered (No.) _____ Enclosed cheque for \$ _____

Signature _____

This offer is limited to private individuals - excluding educational institutions, clubs, associations etc.

Il ritorno degli emigranti

Il richiamo della terra
gli fa violenza,
e li sommerge
la grande marea
delle anime del ritorno.
Anche se li respinge
il freddo delle facce vaganti,
conosciute da sempre
eppure aliene
e gli manca il coraggio
nell'istante grave,
il bisogno esitante
si arrende infine
alla babele delle voci
e delle parlate dimenticate
e cede all'onda
delle anime del ritorno.
All'arrivo, il flutto s'infrange
in cento rivoli scuri
sull'asfalto dell'aeroporto
e ogni ombra s'avvia,
incerta, per il suo cammino,
ansiosa di delusione
nel solitario pellegrinaggio

Lucilla D'Ambrosio

Lettera d'amore

Lettera d'amore
da un continente lontano
trabocchi di desiderio,
vuoi ricreare
le parole felici,
le cose care,
e questa comunione d'anime
devo interpretare
ed in un'altra lingua
devo costruire un ponte
dove s'incontreranno
le due ansie solitarie
e potranno abbracciarsi
due vite orfane di tenerezza.

Lucilla D'Ambrosio

L'aborigeno

Sul fazzoletto d'erba
sparuto sotto l'ombra
degli eucalipti municipali
ha fissato la tenda.
Un incongruo telone
di plastica blu
che trema al rombo dei camion
che assediano il verde
dello spartitraffico.
La faccia piatta e scura,
coronata di bianco canuto,
immobile, guarda
verso un orizzonte invisibile
e dondola con la brezza.
Spirito libero di aborigeno
accovacciato a torso nudo
sulla terra sterile,
ripete all'infinito
le incantazioni preistoriche
e attende
il ritorno del sogno.

Lucilla D'Ambrosio

Donne sole

A teatro, dodici donne sole
sono riunite in crocchio
davanti al botteghino,
aspettano il biglietto scontato,
e due ore di vita per procura.
Hanno l'espressione insicura
di chi non si sente più amato,
luccicano agghindate, persino
quella appassita dall'occhio
velato e l'antico profumo di viole.
Sorriscono un po' a tutti i presenti
parlano dei figli e del lavoro
passano lo sguardo ammirato
sull'abito elegante di ciascuna
e poi tacciono imbarazzate.
Aperte le porte sono entrate
composte, ad una ad una,
sguardo vagante, ventre rientrato
come se la platea guardasse solo loro
e si sono sedute, mutee assenti.

Lucilla D'Ambrosio

(Untitled)

Wear the right clothes.
Say the right things.
Be the right person.
Who are you, really?
We were friends, once.
Before what others thought of you
Became more important
Than thinking at all.
Help me to understand
Why acceptance
Means so much.
Please explain
Why you gave up your individuality,
Why you gave up your mind,
Why you gave up your innocence,
To people
Who are only interested in you
If your behaviour, like theirs,
Fits some undiscussed mould.
Tell me, for the sake of a time
When we prized honesty
Above popularity,
If they do not love you
For who you are,
Why do you seek their love?
Simone Ubaldi

Sam Molinaro è nato a Sydney nel 1970, figlio di immigrati calabresi arrivati in Australia nel 1965. Ha studiato Illustrazione al Collegio Tafe di Elizabeth e attualmente lavora a K-Mart come commesso.

Lucilla D'Ambrosio è nata a Leivi (Genova) nel 1934. Giunta in Australia nel 1962 vive ora a Maroubra, NSW, e lavora come interprete e traduttrice. Da tempo scrive rime in inglese e in italiano ma solo recentemente ha considerato il suo lavoro degno di partecipare a concorsi e premi di poesia e prosa. Ha pubblicato qualcosa di suo nel volume "Forza e Coraggio" dopo aver vinto il secondo premio del Concorso ADIA ed alcune liriche ne "Il Mondo" di Sydney e in una collezione di scritti femminili "Rake over stony ground".

Simone Ubaldi is 15 years old and a student at Loreto College. Besides studying and writing poetry, she enjoys jazz dancing and gymnastics.

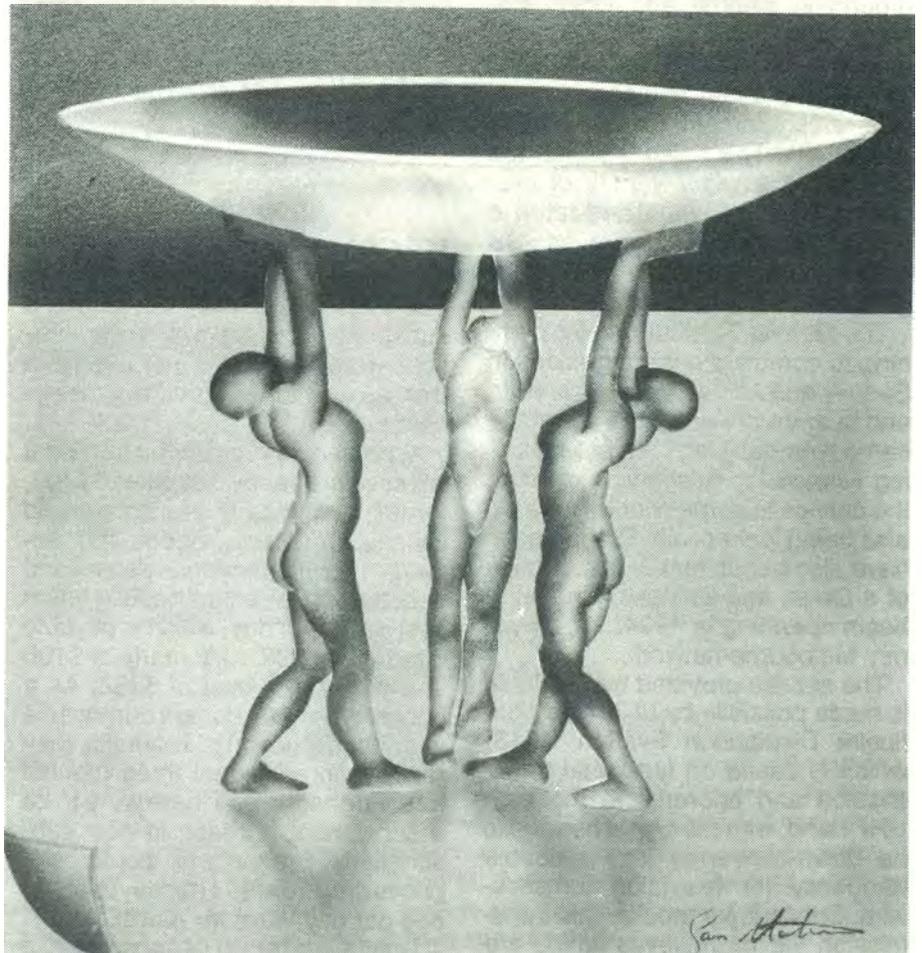


Illustrazione di Sam Molinaro

Pay TV for the Italian community

The development of TeleItalia began some four years ago. It was built entirely on private investment as the Australian Government felt that the service lent itself more towards a pay TV operation, rather than a community service which may have been partly government funded.

Test transmissions were held during 1991 and 1992, and on the 25th May, 1993, it began public broadcast to its subscribers to Melbourne. The service is controlled by the Australian Broadcasting Commission and conforms to the strictest regulations set out by that body.

Mr Tony Alessi, manager of TeleItalia, who has an extensive background in cinema and video, believes that although SBS is adequately serving ethnic communities, TeleItalia is better equipped to provide entertainment for the Italian community. This belief is supported by offering a wider variety of programming on a channel dedicated to an entire ethnic group, whereas SBS is catering for a number of different groups on the one channel.

The team at TeleItalia is also planning to commence transmissions in Sydney and Adelaide early this year, and later on in Perth, and are at the same time applying for a broadcasting licence for Brisbane. Providing the service to some country areas is also being looked into. Preparations have also begun for the introduction of a Greek and Chinese channel to begin operating in 1994, via a Sydney-Melbourne network.

The service provided by TeleItalia is made possible by utilising a Multipoint Distribution System (MDS) which is based on terrestrial transmission and operates in the high UHF band, with the signal needed to be down-converted into a usable frequency for television transmission. Subscribers receive this transmission via microwaves which are picked up by special antennas. Pres-

In a year of economic hardship, 1993 saw the arrival of Italian subscription TV to Melbourne. The unprecedented service was launched by the initiative of Mr Tony Alessi who felt the need to introduce a new, and consequently long overdue form of entertainment to the Italian community

ently the system covers a radius of approximately 65km in Melbourne. The advantage of such a system is a substantial cost saving to the subscriber as MDS does not require a dish as with other forms of employable pay TV.

At present to receive the service it will cost an already discounted \$199, for the purchase of equipment and installation. This includes the antenna, downconverter, cable and decoder. The actual subscription cost is 99¢ per day, which is payable quarterly at \$98, half yearly at \$196 and yearly at a cost of \$362. As a bonus, when pensioners purchase a year's subscription of TeleItalia, they receive an additional three months free. Furthermore, if there were to be a substantial increase in new subscriptions, subscribers could see prices drop from 99¢ per day to about 65¢ per day, says Mr Alessi.

TeleItalia offers to its subscribers a diverse variety of programming. A

typical day's viewing would incorporate classic movies, soap opera, children's shows, documentaries, news and variety shows. Locally produced commercials are only shown at the beginning, end, and occasionally midway through a lengthy movie. At the moment TeleItalia offers approximately 10 hours of viewing per day. Subscribers may find programming details and times in either *Il Globo*, *Il Mondo*, *The Age* or *The Herald-Sun*.

TeleItalia receives its programming from the Berlusconi group, RAI TV and Antenna Sicilia, together with another Milanese Tv network. In addition, future programming plans will incorporate the broadcasting of locally produced shows.

In the near future management anticipates becoming a national network as they believe they have a priority to serve all Italian communities in Australia.

Mr Alessi also foresees a future beyond 2000 where multilingual programming in Australia would be operational, as is already the case in a few European countries. Such a system would enable the viewer to select their language of choice in conjunction with the program being offered.

For the time being, TeleItalia seems to have found a welcome niche in the entertainment industry, which is bound to become competitive with the arrival of mainstream Pay Tv. Its Melbourne operation is proving to be a success with approximately 2,000 subscribers to date, and is showing a steady increase of 50 to 60 installations per day. Mr Alessi speculates that, given time, subscription tv for Italians will become as popular as owning a video recorder.

For enquiries TeleItalia may be contacted on 1800 651 692 (Free Call) or PO BOX 373 Pascoe Vale South, Victoria 3044.

Lorenzo D'Orsi

A Perugia la premiazione della I Edizione di narrativa Pietro Conti

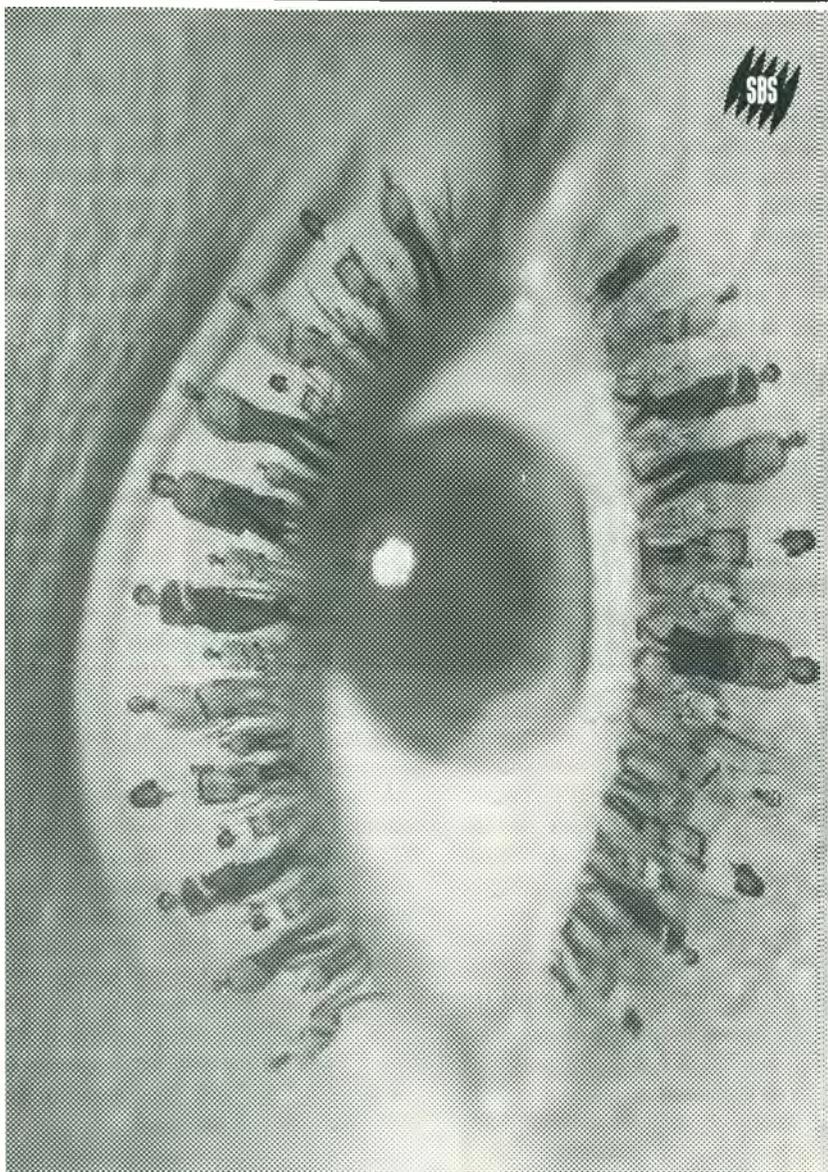
Si è svolta il 20 dicembre 1993 a Perugia, nell'ambito della III Conferenza dell'emigrazione umbra, la premiazione dei vincitori della I Edizione del Premio di narrativa Pietro Conti promosso dalla Regione dell'Umbria e dalla Filef, nel quadro delle celebrazioni per il XXV Anniversario della fondazione della Filef. La Giuria del Premio, composta, tra altri, da Claudio Carnieri (Presidente della Giunta regionale dell'Umbria), da Fausto Prosperini (Presidente del Consiglio Regionale dell'Emigrazione Umbra), da Luigi Sandirocco (Presidente della Filef) e da Francesco Berrettini (Direzione nazionale della Filef), aveva assegnato il primo premio ex-aequo a *Il baule* di Antonella Dolci, residente a Stoccolma ed a *I genitori di mio marito* di Bruna Maiello, di New York. Il terzo premio era andato al racconto *La bacchetta* di Nelida Milani Kruljac di Pola (Croazia). La cerimonia di premiazione, introdotta dal saluto del Presidente della Filef, On. Luigi Sandirocco, è stata presieduta dalla Signora Lidia Ravera che, in qualità di Presidente della Giuria, ha dato lettura delle motivazioni della Giuria ai tre racconti vincitori:

- *Il baule* di Antonella Dolci. Un racconto ben congegnato, in cui gli elementi canonici della narrazione si intrecciano con un'intensa riflessione sulle vicende esistenziali dell'emigrazione e lo scontro fra modelli culturali differenti. L'invenzione dell'oggetto simbolico (il baule), attraverso tutto il racconto, ne riassume metaforicamente il respiro.

- *I genitori di mio marito* di Bruna Maiello. Attraverso la narrazione di mezzo secolo di storia, un grande affresco dell'emigrazione del dopoguerra raccontato da una voce femminile appassionata e malinconica.

- *La bacchetta* di Nelida Milani Kruljac. Sofferta rappresentazione

di un fenomeno misconosciuto: la doppia emigrazione degli istriani e la loro diaspora. Il Presidente Carnieri ha ribadito il sostegno della Giunta regionale al Premio di Narrativa Pietro Conti, che vedrà la sua II edizione nel 1995.



[SBS RADIO]

66 LINGUE. UNA VOCE. SBS RADIO.

Per i programmi in Italiano, sintonizzatevi sulle seguenti frequenze in Onde Medie: Sydney 1386 AM, Melbourne 1224 AM, Newcastle 1584 AM e Wollongong 1485 AM, nei seguenti orari: alle 7:45 la domenica a venerdì; alle 15:15 da martedì a venerdì; alle 19:00 sabato a domenica. E dal 26 gennaio, sintonizzatevi sulle seguenti frequenze in FM: Adelaide 106.3 FM, Brisbane 93.3 FM, Darwin 100.9 FM, Perth 96.9 FM, nei seguenti orari: alle 8:00 da sabato a martedì; alle 18:00 da mercoledì a venerdì. I programmi ad Adelaide andranno in onda con 30 minuti di anticipo rispetto agli orari indicati qui sopra.

The Lonely Hunter

Venero Armanno's second novel published by Picador

Venero Armanno's resumé is brief, intense and telling.

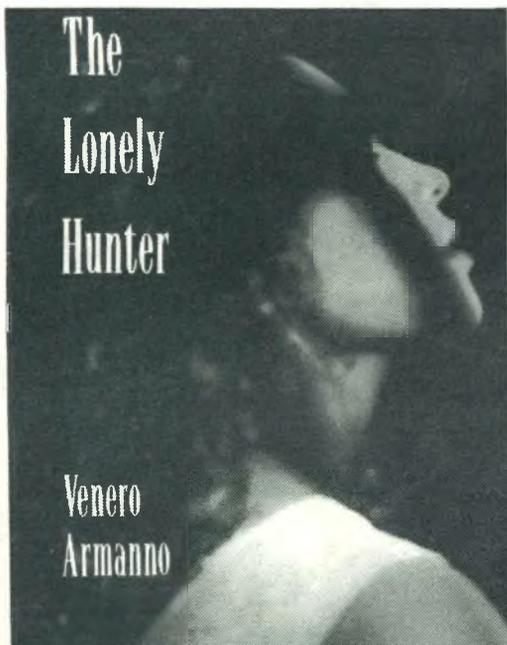
He grew up in Queensland and after graduating from University spent ten years working in the computer industry. A graduate of the Australia Film, Television and Radio School in Sydney, he was awarded a

Queensland Film Development Organization grant and a Queensland Arts Division grant for a new novel. He is a recipient of the Varuna Writer's Fellowship and has won or been commended in various literary competitions, including the Vogel/Australian award.

His first book, "Jumping at the Moon", was published in 1992. "The Lonely Hunter", his second, has just been published by Pan Books in their prestigious Picador imprint to pleasing critical acclaim.

The story is set in modern-day Sydney: rich, successful Eddie Bevelacqua has it all, or so it seems to his poor second-cousin and gardener, Romeo. But while Eddie is intent on a strange psychological odyssey to purge himself of the "tapestry of sins" of his past, there is only one thing the romantic Romeo really covets: Eddie's wife, Kelly.

Watching Eddie's descent into Hell, trying to win Kelly's heart but shackled by his own mistakes and memories, Romeo can only dream of



his own salvation and try to make sense of the "dark romance of this world".

Written with confidence, and with an eye to film/television scripting, the novel is easy to read, rich in dramatization and visualizations. Money, sex, passion and murder, like in all carefully crafted

movie plots, make their presence felt and provide much of the tension and twists in the plot.

Although Armanno sketches out his characters satisfactorily, there is little introspection: it is the action that drives the novel. Although the main characters are Italo-Australian, with the exception of Kelly - whose Australianness is used as a counterpoint to Eddie's and Romeo's Italian heritage - this factor is not essential to the story: they could be from Lapland or Patagonia, without really changing the effect of the story.

Indeed, one weakness in Armanno's narrative is the use of stereotypes when dealing with the Italian characters, particularly those of Joe and Milena De Marco as the troglodyte Calabrian husband and long suffering but submissive wife.

While "The Lonely Hunter" may not be the great Italo-Australian novel, it is certainly a well crafted book, engrossing and entertaining, displaying the talent of an author from whom we can expect a lot more. S.U.

Heaven and Earth

La saga del Vietnam vista, finalmente, con gli occhi dei vietnamiti. Oliver Stone si avvale di una ottima fotografia su schermo gigante e di buona recitazione da attori esordienti per narrare questa storia tratta dall'omonima biografia. (***)

Tombstone

Torna di moda il western! Il famoso scontro all'OK Corral viene ripreso in questo film con un lungo prima e dopo il fatto. (**)

Free Willy

Animali e bambini sono quasi una garanzia di successo: Disney ci propone l'amicizia fra un'orca e un bambino orfano e la lotta contro la cupidigia altrui come tema di questa favola estiva. (***)

Like Water for Chocolate

Il regista messicano Arau ci propone una versione deliziosa del romanzo di grande successo scritto da sua moglie Laura Esquiviel. Una ricetta gustosissima, con spunto di grande comicità. (****)

Sister Act 2

Era quasi scontato che Whoopi Goldberg partecipasse alla continuazione del primo Sister Act. La trama è però troppo forzata per essere soddisfacente, anche se la colonna sonora è piuttosto buona. (**)

Naked

Mike Leigh ci offre, come è suo solito, una visione drammatica della società inglese: una moderna odissea in cui il tragico eroe non può essere ammirato perché i suoi difetti sono tanto evidenti come le sue qualità. (****)

Robin Hood: Men in Tights

Mel Brooks riscopre in questo film la vena comica di *Blazing Saddles*: una versione irriverente di una storia che, se fatta con serietà, verrebbe a naufragare, tante volte è già stata ripetuta! (***)

La nostra graduatoria:

(*) mediocre
 (**) discreto
 (***) buono
 (****) ottimo
 (*****) eccezionale

Withdrawal from Somalia in March

ROME - Last month the Italian government confirmed its decision to leave Somalia on the 31st of March, declining Clinton's invitation to extend the mission.

The decision to leave the Horn of Africa was a possibility since the problem of the compatibility between the humanitarian aims of the UN mission and the employment of the force.

Fabbi, the Defence Minister, in his survey of the mission, said that it was now inappropriate that the Italians do Red Cross work. In Somalia the Italian contingent has been employed in armed conflicts for the first time since the end of the second world war, with the loss of eight soldiers and one Red Cross worker.

Immigration: The increase has ended

ROME - The immigration emergency in Italy has ended, with the influx regularizing itself to 50,000 new immigrants each year, while family reunions have risen (12,500 in 93 in comparison to 7,500 in 92) and so too, has immigration for humanitarian reasons (from 6,000 up to 26,000).

The statistical data was presented in Parliament by the Minister for Social Affairs, Fernanda Contri.

"The Martelli law - she said - has taken its course, but to return to normality a paper outlining the duties and rights of the immigrant is necessary". "From now on - she added - our work will be to guarantee the maximum pos-

sible integration in order that each immigrant can take full advantage of their rights, like any Italian citizen".

Poverty rises in Italy

ROME - A report on the distribution of income issued by the CNEL, the National Council for the Economy and Employment, has confirmed that poverty in Italy has increased.

According to the document, in 92 and 93 about a million six hundred thousand families (7.7% of the nation) were below the poverty line, with an average yearly income of 13 million lire per family.

Florence's monster on trial

FLORENCE - Last month the so-called "monster of Florence", Pietro Pacciani, was put on trial for eight double murders he perpetrated between 1967 and 1985.

The first hearing in the Assise court of Florence will be held on the 19th of April.

His appearance before the court is a turning point in the investigations of the eight murders of couples, who were taken in the countryside surrounding Florence and killed, with the same pistol, by a maniac who then mutilated the corpses of the women with a knife.

During these years several people have been suspected and arrested, before being exonerated when information in their favour surfaced or when the "monster" struck again during their custody.

The list of suspects was finally narrowed down to Pac-

ciani, a farmer from Mercatale (Fi), who has already served time for the murder of a woman in 1951 and again for violent abuse of his daughters.

Goodbye forever to telephone tokens

ROME - After almost seventy years, SIP, the Italian telecommunications company, has pulled down the last 3,000 token operated telephones scattered around the country. A "natural" development given the advances technology has made. In fact, already 50% of public telephone calls are made using telephone cards or credit cards: the remainder use coins. The National Union of Consumers has requested to maintain at least some of the token operated telephones...in memory of the end of an era.

The Dc closes its doors

ROME - The Christian Democrats, the party that has ruled Italian political life for 50 years, has closed its doors. From it have emerged two new political parties of catholic tendencies: the Italian People's Party (Ppl), lead by Martinazzoli and by the historical group of the party, and the Christian Democratic Centre (Ccd).

The break between the two components of the ex-Dc came about over the crucial question, in view of the next early elections, of political alliances.

Martinazzoli has rooted the Ppi in the centre, refusing ententes with the Pds on the

left and the Northern League and the Msi-Dn on the right, choosing Mario Segni as the privileged interlocutor.

The neo-centrists maintain, however, that the Italian catholics with their available forces, should construct an alternative pole to the progressive one joined to the Pds.

Bertinotti, new secretary of the Rifondazione party

ROME - Last month Fausto Bertinotti was elected secretary of Rifondazione Comunista by the national political committee, which met after the conclusion of the second national Congress.

The ovation that the Rifondazione congress gave Bertinotti's address, confirmed the advent of the ex-union leader to the leadership of the neo-communist party. Rifondazione, after the resignation of the secretary, Sergio Garavini, last spring, was being managed by a collegiate body.

The political line advanced by Bertinotti, contested by the minority, indicates to the party the participation in an alliance based on the Pds, to realise the interests of the workers and the working classes.

The president of Rifondazione Comunista, Armando Cossutta, concluding the congress, explained the reasons for which he is in favour of the electoral agreement with the left.

"If we pull out now - he said - we will run the risk, not of being left out of Parliament, but out of history that cannot wait".

Gian Pietro Testa è uno dei primi giornalisti che 24 anni fa arrivarono in Piazza Fontana, nella Banca dell'Agricoltura sventrata dalla bomba. Ricostruendo i retroscena, i protagonisti palesi e occulti, i fatti e i misteri di ognuna delle stragi che hanno segnato la storia recente dell'Italia, il giornalista conclude che senza l'azione di un vero e proprio "Stato parallelo", senza i depistaggi dei servizi segreti, senza le loro coperture politiche, oggi i misteri d'Italia non sarebbero più tali.

"Per comprendere la storia degli anni settanta è necessario premettere che non è possibile scindere i terrorismi di color rosso e nero. Pensare in questo modo significa credere nel modo in cui gli ambienti che hanno attentato alla vita democratica d'Italia avevano voluto imporre all'opinione pubblica mediante la tesi prefigurata degli opposti estremisti, tramite il terrorismo", scrive Testa nell'introduzione.

LE STRAGI

Ecco in sintesi le stragi che hanno con-

L'Italia delle stragi

Un panorama delle principali stragi avvenute in Italia dal 1969 al 1993. Adattato dal libro-inchiesta "Storia dell'Italia delle stragi", di Gian Pietro Testa, originariamente scritto come supplemento a "Avvenimenti"

traddistinto la vita politica e sociale dell'Italia durante gli ultimi 24 anni.

Piazza Fontana: Alle 16,37, il 12 dicembre 1969, un boato enorme sconvolge il centro della città. I poliziotti informano i primi giornalisti che sono "saltate le caldaie". Ma non è vero. Le ore che seguono portano altre notizie: bombe a Roma, un'altra inesplosa ancora a Milano. E' un attacco preordinato.

22 luglio 1970: Una bomba esplode sul treno del Sole a Gioia Tauro, nei pressi di Reggio Calabria. L'amministrazione ferroviaria tiene nascosti i risultati di una propria inchiesta che conferma l'ipotesi dell'attentato.

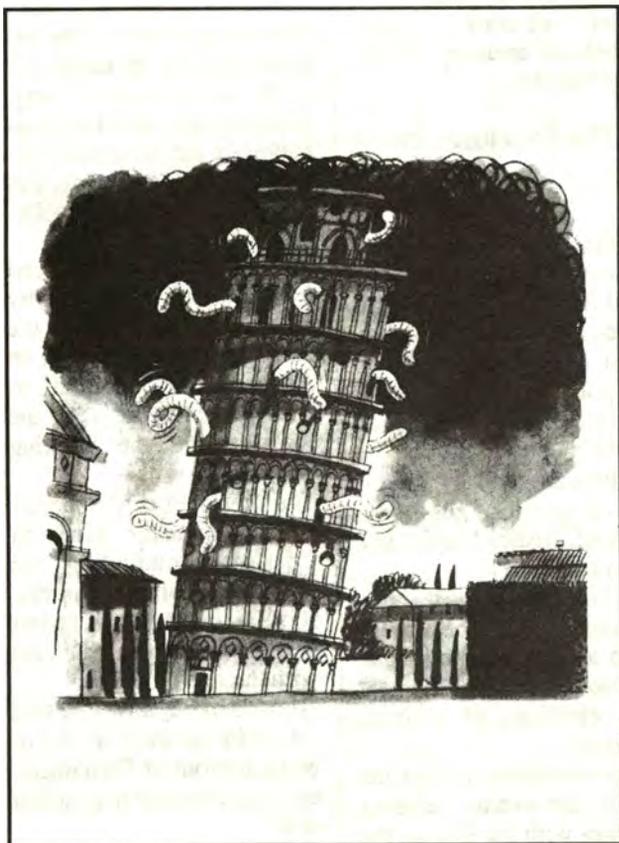
La trappola di Peteano: 31 maggio 1972. Domenico La Malfa, centralista di turno al Pronto Intervento dei carabinieri di Gorizia riceve una telefonata: "Senta, vorrei dirle che la xè una machina che la gà due busi sul parabrezza. La xè una cinqueto bianca, visin la ferovia, sulla strada per Savogna". Due "gazzelle" giun-

gono sul posto e quando i carabinieri tentano di aprire il cofano, la vettura salta in aria. Muoiono tre militi, due rimangono gravemente feriti.

Via Fatebenefratelli: 17 maggio 1973. Milano. Davanti alla questura di via Fatebenefratelli si sta svolgendo la cerimonia in memoria del commissario Luigi Calabresi, ucciso un anno prima, quando scoppia una bomba. L'attentatore viene arrestato subito. Si chiama Gianfranco Bertoli. Dice di essere un anarchico "stirneriano", ma non è vero, si scopre che anni prima è stato agente collaboratore del Sifar. L'attentato dovrebbe rappresentare il tragico innesco per un nuovo tentativo di colpo di Stato da realizzare il 2 giugno dello stesso anno, ma rimane targato "anarchia".

Piazza della Loggia: 28 maggio 1974. Brescia. In piazza della Loggia si sta svolgendo una manifestazione indetta dai sindacati e dal comitato antifascista per protestare contro gli attentati da cui l'Italia è dilaniata. In un cestino dei rifiuti, in uno degli angoli della piazza, scoppia un'altra bomba omicida. Presenti in piazza della Loggia c'erano alcuni estremisti neofascisti e funzionari di polizia che erano addentellati con l'organizzazione di estrema destra Mar, guidata dall'ex partigiano bianco Carlo Fumagalli. Uno di questi funzionari, nemmeno un ora e mezza dopo l'attentato, fa spazzare accuratamente la piazza, facendo rimuovere i detriti e causando, come commenterà il magistrato inquirente, "la dispersione di preziosi reperti e suscitando inquietanti interrogativi sulla fretta dell'operazione".

L'inchiesta che segue denuncia immediatamente drammatici scontri tra fun-



zionari inquirenti e magistrati. Il supertestimone Ermanno Buzzi, noto terrorista neofascista, viene strangolato nell'ora d'aria in carcere. Altri ad essere tolti di mezzo sono Giancarlo Esposti, uno dei capi di Ordine Nero, amico di Fumagalli, collaboratore del Sid. Esposti è uno degli uomini sui quali punta l'inchiesta di Brescia. Un altro personaggio che interessa ai magistrati è Luciano Bernadelli il quale poi fugge dall'Italia, aiutato da ufficiali del Sid, per raggiungere i camerati che hanno trovato ospitalità presso i colonnelli greci.

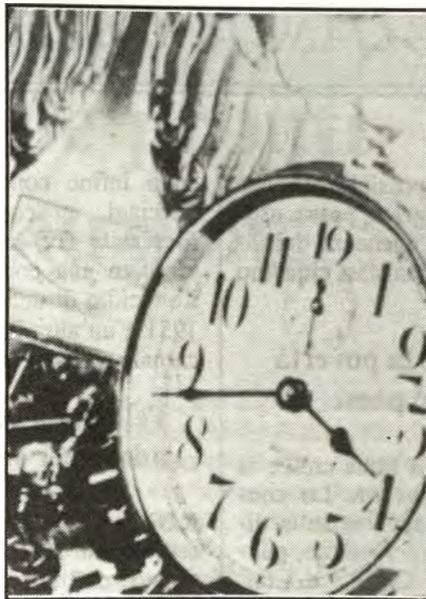
Invariabilmente, appena un'indagine si mette in moto, una mano compiacente sottrae documenti, prove, o fa sparire uomini.

L'Italicus: 4 agosto 1974, San Benedetto Val di Sambro, linea ferroviaria Firenze-Bologna. In uno scompartimento del treno "Italicus" scoppia una bomba ad altissimo potenziale. Appare certo, fin da subito, che la strage dell'Italicus è opera del neonazismo e su questa pista si lanciano i giudici bolognesi incaricati delle indagini.

Stazione di Bologna: 2 agosto 1980. La bomba di inaudita potenza, collocata nella sala d'aspetto di seconda classe, fa crollare l'intera ala sinistra dell'edificio e investe anche un treno delle vacanze, in sosta sul binario uno. La voce ufficiale delle forze di polizia, ripetendo incredibilmente piazza Fontana, afferma che sono "saltate le caldaie". Dalle prime indagini emerge subito un nome, quello di Marco Affatigato, terrorista, neofascista comodamente latitante sulla Costa Azzurra. E' un nome che direbbe poco se non fosse la seconda volta in poco più di un mese che viene alla ribalta. Subito dopo la strage di Ustica, una telefonata anonima all'agenzia Ansa aveva informato che sul velivolo dell'Itavia viaggiava, con un ordigno esplosivo, il terrorista Affatigato. Ma Affatigato era in Francia. Perché, ora, ancora quel nome? E' certo che la nuova strage spegne il clamore attorno al Dc-9, la cui vicenda per anni rimarrà sepolta sotto una vergognosa coltre di omertà.

Non esiste soluzione di continuità tra il 1974 e il 1980, tra la strage dell'Italicus e della Stazione. La strategia è sempre la stessa e, probabilmente, è passata attraverso la stessa strage di via Fani. E' chiarissimo, a questo proposito, una specie di memoriale scritto da Guido Giannettini, uomo dei servizi segreti:

Prima fase (1967-1970): i principali



ambienti extraparlamentari strumentalizzati da forze occulte erano di sinistra, perché la destra non esisteva politicamente. Per quanto riguarda i contatti esteri c'è da segnalare: Rauti aveva contatti con la Grecia e con ambienti politici italiani; Graziani aveva contatti con ambienti militari italiani; Avanguardia Nazionale aveva contatti con la Grecia e il ministero dell'interno.

Seconda fase (1970-1973): il fatto saliente era il fallito colpo di Stato del principe Borghese del 7 dicembre 1970. Ambienti esteri collegati: fra i più impegnati gli inglesi...e sembra il servizio informazioni israeliano Aman.

Terza fase (1973-1974): hanno operato sia gruppi di destra sia di sinistra: i primi sono i Mar, le Sam, Ordine Nero (linea Graziani), tra i gruppi di sinistra le Brigate Rosse. Non è esclusa una manipolazione parallela da parte di una sola centrale dei gruppi clandestini di destra e di sinistra. Le tecniche usate sono atte a provocare caos e la guerra civile".

La strage di natale: 23 dicembre 1984. Una bomba esplose su un treno che sta raggiungendo Bologna.

L'attentato avviene a pochi chilometri da dove è avvenuto quello sull'"Italicus".

Le indagini portano alla ribalta un gruppo formato da camorristi e neofascisti. Il massacro sembra sfuggire a qualsiasi logica politica, che ormai per troppa parte è diventata strumento nelle mani della malavita organizzata, il ricorso alla quale da parte del terrorismo ha dato frutti evidenti.

STRAGI "NERE"

Dal 12 dicembre 1969 al 23 dicembre 1984 sono state otto le stragi etichettate come "nere". Quanti colpevoli condannati? Due: Vincenzo Vinciguerra e Carlo Cicuttini per la strage di Peteano. Il primo è reo confesso. Al giudice dice: "Automaticamente scattò a mio favore una copertura da parte di tutti i Servizi informativi all'epoca operanti. Poiché l'attentato veniva presentato come attuato da elementi della sinistra, si voleva evitare che la matrice di destra fosse resa nota". Infine, afferma di aver avuto "chiara consapevolezza dell'esistenza di una vera e propria struttura occulta, capace di porsi come direzione strategica di attentati", una struttura che "per raggiungere i propri scopi politici prevedeva anche l'utilizzo di attentati o facendoli eseguire da autori incolpevoli o eseguendoli direttamente o, comunque, istigando e dando di fatto copertura a coloro che li eseguivano, quando ciò fosse stato funzionale al perseguimento dei fini strategici da essa individuati".

Una struttura molto simile a quella che il giudice veneziano Casson avrebbe scoperto mettendo le mani sugli archivi dei Servizi segreti, e che aveva per nome "Gladio".

LA NUOVA STAGIONE DELLE STRAGI

23 maggio 1992: mille chili di esplosivo fecero saltare l'autostrada presso Palermo, all'altezza di Capaci. Furono uccisi il giudice Giovanni Falcone, la moglie e tre agenti di scorta.

24 luglio 1992: in via D'Amelio a Palermo, un'autobomba esplose uccidendo il magistrato Paolo Borsellino e cinque agenti della scorta.

14 maggio 1993: un'autobomba esplose a via Fauro a Roma, nel quartiere Parioli. Nessun morto. Proprio in quella strada, si saprà poi, avevano sede alcune misteriose società facenti capo ad un ex-capo di Stato Maggiore, piduista, partecipe di molti misteri d'Italia.

27 maggio 1993: un'autobomba scoppiò in via dei Georgofili a Firenze, davanti alla galleria degli Uffizi. Cinque morti.

27-28 luglio 1993: gli attentati di via Palestro a Milano (cinque morti), di San Giovanni e di San Giorgio al Velabro a Roma.

(A cura di Tiziana Sestili)

Ritiro dalla Somalia entro marzo

ROMA - Il governo italiano ha confermato il mese scorso la decisione di lasciare la Somalia entro il 31 marzo, respingendo l'invito del presidente americano Clinton ad estendere la missione. La decisione di lasciare il corno d'Africa era nell'aria sin da quando si era posto il problema della compatibilità tra gli scopi umanitari della missione ONU e l'impiego della forza. Il ministro della difesa Fabbri, nel presentare un consuntivo della missione, ha detto che era ormai fuori luogo continuare ad affidare agli italiani "la funzione di crocerossina della situazione". In Somalia il contingente italiano è stato impegnato in conflitti a fuoco per la prima volta dopo la fine della seconda guerra mondiale, con la perdita di otto militari e di una crocerossina.

Immigrazione: "l'emergenza è finita"

ROMA - L'emergenza immigrazione in Italia è finita, il flusso si è regolarizzato sui 50.000 nuovi ingressi ogni anno, aumentano solo i ricongiungimenti familiari (12.500 nel '93 contro i 7500 del '92) e gli ingressi per motivi umanitari (26.000 contro 6000). I dati sono stati presentati in parlamento dal ministro per gli affari sociali Fernanda Contri. "La legge Martelli - ha detto il ministro - ha fatto il suo corso, ma per tornare alla normalità è necessaria una carta dei diritti e doveri dell'immigrato". "D'ora in poi - ha aggiunto - il nostro lavoro sarà di garantire il massimo dell'in-

tegrazione possibile affinché ogni immigrato possa usufruire della pienezza dei diritti come qualsiasi cittadino italiano".

Cresce la povertà nel paese

ROMA - In Italia cresce la fascia di povertà. Lo conferma un rapporto sulla distribuzione del reddito, pubblicato dal CNEL, il Consiglio Nazionale su Economia e Lavoro. Secondo il documento, nel biennio 92-93 circa un milione e seicentomila nuclei familiari (il 7,7% del totale nazionale) erano al disotto del livello di povertà, con un consumo medio annuo di 13 milioni di lire per famiglia.

Mostro di Firenze: rinvio a giudizio

FIRENZE - Pietro Pacciani è stato rinviato a giudizio il mese scorso per gli otto duplici omicidi commessi fra il 1967 e il 1985 ed attribuiti al cosiddetto "mostro di Firenze". La prima udienza dinanzi alla Corte d'Assise di Firenze è stata fissata al 19 aprile. Il rinvio a giudizio di Pacciani segna una svolta nelle indagini sugli otto duplici omicidi di coppie appartatesi nelle campagne circostanti Firenze e uccise, sempre con la stessa pistola, da un maniaco che poi inferiva sui cadaveri delle donne mutilandoli con un coltello. Nel corso di questi anni diverse persone sono state sospettate e arrestate, prima di venire scagionate per l'emergere di elementi a loro favore o perché il "mostro" tomava a colpire durante la loro detenzione. I sospetti si

sono infine concentrati su Pacciani, un contadino di Mercatale (Fi) che ha già scontato una condanna per l'omicidio di una donna nel 1951 e un'altra per violenza carnale ai danni delle figlie.

Telefoni a gettoni, addio per sempre

ROMA - Dopo quasi settant'anni la SIP ha smantellato definitivamente gli ultimi tremila telefoni a gettoni sparpagliati per la penisola. Un avvicendamento "naturale" visto il sopravanzare delle tecnologie. Ormai, infatti, il 50% del traffico telefonico pubblico si svolge con apparecchi funzionanti a schede magnetiche o a carte di credito, il resto con telefoni a moneta. Non andrà invece in soffitta un altro pezzo-simbolo, il gettone, che potrà essere utilizzato ancora negli apparecchi a moneta. L'Unione Nazionale Consumatori ha chiesto di lasciare in funzione almeno qualcuno degli apparecchi solo a gettone...in memoria di un'epoca che tramonta.

La Dc chiude i battenti

ROMA - La Democrazia cristiana, il partito che ha dominato per 50 anni la vita politica italiana, ha chiuso i battenti e da essa sono nate due nuove forze politiche di ispirazione cattolica: il Partito popolare italiano (Ppl), guidato da Martinazzoli e dal gruppo storico del partito, e il Centro cristiano democratico (Ccd). La rottura fra le due componenti della ex Dc è avvenuta sulla questione cruciale, in vista delle prossime elezioni anticipate, delle

alleanze politiche. Martinazzoli ha ancorato il Ppi al centro, rifiutando intese a sinistra con il Pds e, a destra, con Lega Nord e Msi-Dn, scegliendo Mario Segni come interlocutore privilegiato. I neo centristi ritengono, invece, che i cattolici italiani debbano costruire con tutte le forze disponibili un polo alternativo a quello progressista aggregato attorno al Pds.

Bertinotti nuovo segretario Rifondazione

ROMA - Fausto Bertinotti è stato eletto il mese scorso segretario del Partito di Rifondazione Comunista dal comitato politico nazionale, riunitosi subito dopo la conclusione del secondo Congresso nazionale. L'ovazione con la quale il congresso di Rifondazione ha accolto l'intervento di Bertinotti ha suggellato l'avvento dell'ex leader sindacale alla guida del partito neocomunista. Rifondazione, dopo le dimissioni da segretario di Sergio Garavini nella primavera scorsa, era stato retto da un organismo collegiale. La linea esposta da Bertinotti, contestata dalla minoranza, indica al partito la partecipazione all'alleanza imperniata sul Pds per portare al successo le istanze dei lavoratori e delle masse popolari. Il presidente di Rifondazione Comunista, Armando Cossutta, concludendo i lavori del Congresso, ha spiegato le ragioni per le quali è favorevole all'accordo elettorale con le sinistre. "Se ora ci tiriamo fuori - ha detto - corriamo il rischio di restare fuori non dal Palazzo, ma dalla storia che non può attendere"

Olp e Israele pronti ad una soluzione

Uniti dal desiderio di riguadagnare il centro della scena mediorientale, il presidente Usa Bill Clinton e il presidente siriano Hafez Assad si sono ritrovati in un faccia a faccia a Ginevra per discutere i possibili piani per l'instaurazione della pace nel Medio Oriente.

Colti di sorpresa dall'accordo "separato" Israele-Olp, Stati Uniti e Siria hanno dato vita negli ultimi due mesi ad un'intensa attività diplomatica tesa a rilanciare, secondo l'ottica di un negoziato globale, l'intero processo di pace nel Medio Oriente, per cercare di superare gli ostacoli che hanno finora impedito a Siria e Israele di trovare un comune terreno d'intesa.

Per la prima volta dall'inizio delle trat-

tative di pace, un alto dignitario siriano, il vicepresidente Abdel-Halim Khaddam, ha ammesso che il vero obiettivo del negoziato è la "normalizzazione" dei rapporti Siria-Israele, il che rappresenta una delle "parole magiche" che il primo ministro Yitzhak Rabin da tempo avrebbe voluto sentir pronunciare da parte siriana.

Mai come in questo momento, dopo il tracollo dell'Urss, sua tradizionale alleata, la Siria ha avuto bisogno degli Stati Uniti. Quello che vuole Assad dall'amministrazione americana è la cancellazione della Siria dalla lista dei paesi sponsor del terrorismo internazionale, senza di che non potrà accedere agli aiuti delle istituzioni economiche mondiali di cui ha crescente bisogno.

Il vertice Clinton-Assad da' un nuovo impulso al grande accordo sul Medio Oriente. L'Israele e l'Organizzazione per la Liberazione della Palestina sono pronti a superare gli ostacoli per l'inizio dell'auto-governo dei Palestinesi nella Striscia di Gaza e della città di Gerico nel West Bank

Golan le alture contese

Nella cartina, le alture del Golan. Le colline, un'area di 1200 kmq, furono occupate il 9 giugno del 1967 da Israele durante la guerra dei Sei giorni. Nella zona si trovano importanti sorgenti d'acqua

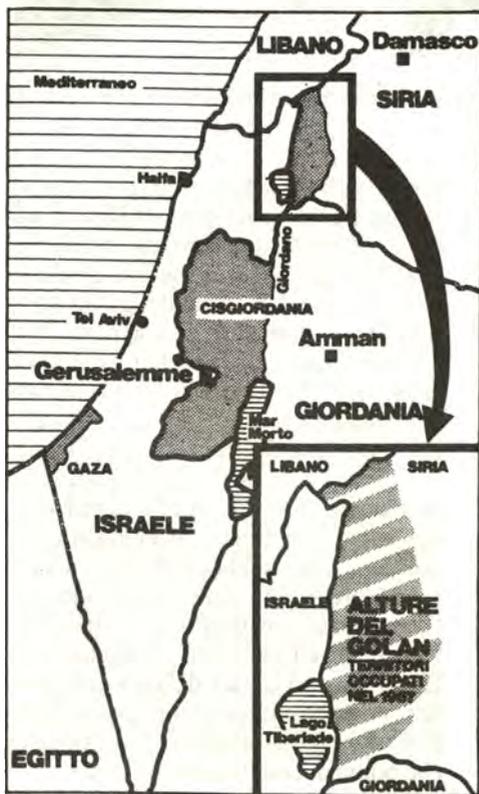
Assad ha cercato di alzare la posta sfruttando la disponibilità americana ad agire come mediatore "attivo" nel negoziato (in altri termini a esercitare pressioni su Israele) per legare il problema della restituzione del Golan al ritiro dei soldati israeliani dalla co-

sidetta fascia di sicurezza che Israele occupa nel sud del Libano. L'obiettivo era di mostrare alla comunità dei paesi arabi che è possibile ridimensionare il ruolo d'Israele nella regione, ritornando in possesso della propria terra, in cambio di una pace onorevole e senza cedimenti umilianti.

Israele e Olp stanno negoziando da mesi sui dettagli pratici dell'accordo storico firmato lo scorso settembre, ma entrambi hanno mancato la scadenza originaria del 13 dicembre per l'inizio del ritiro.

Una settimana dopo il vertice Usa-Siria, il leader dell'Olp Yasser Arafat ha incontrato il Ministro degli Esteri israeliano Shimon Peres a Cairo, il quale ha dichiarato all'Israel Radio che lui e Arafat erano pronti a raggiungere un'accordo e di uscire dall'attuale situazione di stallo. Richiestogli se era prevedibile ritirare i soldati israeliani entro il 13 aprile, Peres ha risposto "Faremo il più possibile".

M.B.



Rivoluzione zapatista: il Messico rivive la sua storia

*In nome di Zapata gli indios si battono per i loro diritti.
Centinaia le vittime della repressione governativa*

In America Latina il 1994 è iniziato con una rivolta degli indios del Messico che non ha precedenti in questo secolo. Per ironia della sorte, si era appena concluso l'anno internazionale delle popolazioni indigene, che i problemi di fondo di queste etnie ritornavano clamorosamente alla ribalta mondiale con la ribellione popolare prima, e il massacro poi degli "Zapatisti", nello stato messicano di Chiapas, il più lontano dagli Stati Uniti.

A più di 75 anni dalla prima rivoluzione messicana, proprio quella di Emiliano Zapata, migliaia di indios discendenti degli antichi Maya hanno preso le armi contro il governo centrale, accusato di violazione dei diritti umani, discriminazione e sfruttamento economico. Tra i nemici dichiarati, il trattato di libero commercio NAFTA tra USA, Canada e Messico, che gli Zapatisti hanno definito "una sentenza di morte per gli indios".

Durante la ribellione, orchestrata con una preparazione di almeno un anno, gli



Emiliano Zapata, il leader rivoluzionario amato dagli messicani



Residenti di Ocosingo (una delle località territorio di scontri) si coprono il viso per non sentire la puzza dei cadaveri

Zapatisti hanno occupato numerose città dello stato (tra queste il centro principale San Cristóbal de las Casas), conquistandosi l'appoggio di parte della popolazione. La repressione dell'esercito, munito di armi micidiali in parte fornite dagli Usa (napalm compreso) è stata spietata. I morti "ufficiali" non superano i duecento ma il vero bilancio delle vittime non si saprà forse mai. A confermare quanto dura e indiscriminata sia stata la repressione basti pensare che la maggioranza delle vittime erano civili e non soldati o guerriglieri.

L'intervento delle truppe non ha però messo fine alla rivolta: i ribelli superstiti si sono rifugiati nella giungla e nelle montagne. C'è da prevedere un lungo periodo di guerriglia strisciante, se i negoziati tra governo e insorti non porteranno a risultati concreti.

Emiliano Zapata è l'eroe più amato e

più famoso del movimento rivoluzionario messicano iniziato nel 1910. Zapata era il leader di un movimento popolare che mirava ad una radicale redistribuzione delle terre dalle mani dei grandi latifondisti ai contadini nullatenenti. La "grande marcia" dell'esercito zapatista arrivò nel 1914 fino alla capitale, Città del Messico, assieme all'altro esercito rivoluzionario di Pancho Villa. Cinque anni dopo, il 10 aprile 1919, Zapata fu invitato a colloqui di pace da un generale dell'esercito federale. Al momento del presentarm i soldati federali scaricarono i loro fucili sullo sventurato leader "campesino", mettendo così fine con l'inganno all'avventura popolare. Si gettavano così le basi del regime dispotico, corrotto e monopartitico del PRI, il Partito Rivoluzionario Istituzionale che domina incontrastato dal 1929.

La tanto decantata riforma agraria fu

applicata solo in parte e in maniera simbolica e demagogica. Nello stato di Chiapas, la regione natale del "General Zapata", la riforma non è mai arrivata, e il regime di Città del Messico non ha fatto altro che continuare una politica di abbandono, sfruttamento e discriminazione nei confronti della stragrande maggioranza dei residenti di Chiapas, indios discendenti dei Maya, che hanno adesso alle spalle una storia di abuso e di sterminio vecchia più di cinquecento anni.

Chiapas è lo stato più povero e arretrato del Messico. Lo scrittore Carlos Fuentes lo definisce "Il Mezzogiorno messicano", "dove le abitudini oligarchiche non solo non hanno restituito la terra ai contadini, ma gliel'hanno strappata fino all'ultima zolla, a beneficio degli allevatori, dei latifondisti e dei vari cacicchi locali che sfruttano Chiapas come se fosse una riserva coloniale".

Il 60% della popolazione lavora tut-

tora in agricoltura, contro il 22% nazionale. Un terzo delle abitazioni non ha né luce né acqua potabile. Il tasso di analfabetismo oscilla tra il 40% e il 60% e il reddito medio pro capite non va oltre i cento dollari americani mensili.

L'economia della regione, già impoverita da secoli di abbandono, è stata sfruttata fino al collasso. Negli ultimi dieci anni il taglio di foreste per la produzione di legname e i grandi allevamenti di bestiame hanno devastato l'ambiente rendendo sempre più difficile la sopravvivenza per la popolazione locale. Il processo è destinato ad accelerarsi con l'entrata in vigore del trattato di libero commercio NAFTA. La situazione è resa ancora più disperata dal crollo dei prezzi mondiali del caffè, la principale risorsa della regione e dal ritiro dei sussidi all'agricoltura locale, anche questo una diretta conseguenza del NAFTA.

La rivolta improvvisa e dirompente ha

avuto una vasta eco internazionale, ma con pochissime eccezioni i media hanno sposato la versione ufficiale del governo messicano, quella della cospirazione orchestrata da elementi estranei a spese degli indios "innocenti e ingenui". Sono stati così messi in secondo piano i veri motivi sociali alla base di questa iniziativa disperata e senza precedenti.

La repressione delle truppe, dotate di armi micidiali, usate indiscriminatamente sulla popolazione, è stata spietata dall'aria con i bombardamenti e sul terreno con le esecuzioni sommarie con colpo alla nuca di civili inermi, anche sul solo sospetto di appoggio alla rivolta. La stessa ferocia con cui veniva ucciso a tradimento Emiliano Zapata. La sua parola d'ordine era allora "la terra ai contadini". In settantacinque anni ben poco è cambiato nelle regioni povere del Messico e tantomeno nel suo stato natale di Chiapas.

Cesare Giulio Popoli

Intervista al leader della rivolta, "Comandante Marcos"

Leader dell'EZLN (Esercito Zapatista di Liberazione Nazionale) è un giovane dall'identità rimasta segreta che si fa chiamare "Comandante Marcos" e compare solo con il volto coperto. Pubblichiamo la sintesi di un'intervista esclusiva pubblicata dal quotidiano spagnolo El País.

Il giornalista gli ha chiesto perché l'EZLN vuole le dimissioni del presidente Salinas e nuove elezioni al più presto.

"Le elezioni programmate dal presidente Salinas (da tenersi nel prossimo agosto, ndr) saranno una farsa. Sappiamo tutti che il voto non conta e che la legge elettorale è fatta ad uso e consumo del presidente Salinas che, insisto, è un usurpatore e un traditore della patria. Esigiamo elezioni autentiche, in cui possano partecipare tutti i

partiti e non soltanto il PRI (il partito di governo, ndr)".

Le vostre armi sono molto meno potenti di quelle dell'esercito. Non è uno svantaggio troppo grande?

"La nostra arma è il popolo. E conosciamo la Sierra meglio di qualsiasi militare".

Nelle vostre operazioni di guerriglia non avete esitato ad usare la violenza contro gli uomini e i simboli del potere costituito. Non vi preoccupa il fatto che l'uso della violenza vi metta contro la popolazione?

"La vera violenza è quella istituzionale, che significa morire di colera, di malaria o di morbillo - la violenza istituzionale rappresentata dalle costanti violazioni dei diritti umani da parte dell'esercito e la violenza rappresentata dalla fame e dalla miseria in cui Salinas



Comandante Marcos

ha fatto sprofondare il paese, è questo che ci ha spinto alla difesa estrema. Vogliamo soltanto un governo eletto democraticamente e il rispetto per le minoranze etniche".

Clinton esamina l'amara Russia di Eltsin

Lo scorso mese il presidente statunitense
Bill Clinton è andato a Mosca

Lo scopo principale del viaggio era puntellare come si può Eltsin, ridargli più fiato possibile. Mentre il presidente visitava la città, soffermandosi nei negozi, i suoi collaboratori hanno lavorato per dissipare i pessimismi e dare l'impressione che l'America punta ancora su un Eltsin considerato cavallo vincente. Il segretario di Stato Christopher ha dichiarato di essere convinto che "tutto è sotto controllo".

Gli Stati Uniti sono comunque preoccupati dalle spinte estremiste e dalla risosità che caratterizzano la politica russa. L'immancabile Vladimir Zhirinovskij, leader nazionalista, ha descritto la visita di Clinton "inutile". "Una visita inutile che non produrrà nulla perché Clinton non può sostenere riforme che il

popolo ha respinto", riferendosi ai tentativi di Clinton di dissipare il pessimismo tra i lavoratori russi e la promessa a questi che lavorando duro si possa ricevere un premio per gli sforzi.

Ma l'entusiasmo a lavorare meglio e produrre di più creato dalla riforma, non si vede in modo diffuso. Nelle cronache dei giornali russi, quotidianamente vengono riportati articoli della Russia stanca, corrotta, depressa e rassegnata. Se non funzionava niente prima che caccasse il cielo con il golpe anti-Gorbaciov nell'estate del 1991, tutto funziona ancora meno adesso. Allora c'era almeno la speranza che qualcosa cambiasse.

E i dati sconvolgenti del Makroekonlink Institut sembrano confermare il livore del popolo: si prevede che il prodotto nazionale scenderà ancora del 5% nel '94, dopo essere sceso del 12% nel

1993 e del 29% nel 1991, si rivela che il divario tra ricchi e poveri si è accresciuto enormemente e che ben 35% della popolazione russa vive al di sotto del livello ufficiale di povertà.

Durante il summit sono stati firmati due accordi. Il primo tra Eltsin, Clinton e Kravciuk, presidente ucraino, con cui l'Ucraina rinuncia alle 1800 testate atomiche che le erano rimaste. Il secondo è uno degli accordi più carichi di simbolismo di questo summit, quello in base al quale Usa e Russia smettono di puntarsi i missili nucleari l'uno contro l'altro e li programmano invece in modo che puntino verso l'Oceano artico.

M.B.



**I seguenti
sindacati
acquistano
Nuovo Paese
per i loro
iscritti:**

VICTORIA

Allied Meat Industry Employees Union (Tel 662 3766)
Amalgamated Metal Workers Union (Tel 662 1333)
Australian Railways Union (Tel 677 6611)
Public Transport Union (Tel 602 5122)
Vehicle Builders Employees Federation (Tel 663 5011)

NEW SOUTH WALES

LHMU Miscellaneous Workers Division (Tel 264 8644)
Federated Ironworkers Association (Tel 042/29 3611)

SOUTH AUSTRALIA

Amalgamated Railways Union (Tel 51 2754)
Amalgamated Metal Workers Union (Tel 211 8144)
Federated Miscellaneous Workers Union (Tel 352 3511)
Vehicle Builders Employees Federation (Tel 231 5530)

Se il vostro sindacato non l'avesse ancora fatto chiedetegli di abbonarsi adesso! Leggerete Nuovo Paese gratis anche voi.

**Vaticano/Israele:
cade un "muro"
di 2.000 anni**

GERUSALEMME - Dopo quasi 2.000 anni di incomprensione, di odio, di rivalità è caduto il muro tra la Chiesa cattolica e Israele. Il 31 dicembre, infatti, il Vaticano e Israele hanno firmato a Gerusalemme l'"accordo fondamentale", destinato a condurre a piene relazioni diplomatiche tra i due stati entro maggio.

La storica cerimonia si è svolta nella sala "Avriël" del Ministero degli Esteri, dove le due delegazioni sono state guidate dal viceministro israeliano, Yossi Beilin, e da monsignor Claudio Maria Celli, sottosegretario per i rapporti con gli stati.

Sotto una pioggia di flash, Beilin e Celli si sono ufficialmente scambiate le credenziali.

Due copie del "documento della pace" portavano sulla rilegatura in pelle rossa lo stemma papale, le chiavi sormontate di una tiara. Altre due, rilegate in blu, portavano lo stemma di Israele, il candelabro a sette braccia. Dopo la firma, Beilin e Celli si sono stretti la mano fra gli applausi del pubblico, regalando alla storia un grande avvenimento.

L'israeliano Beilin ha sottolineato con enfasi la portata dell'accordo: "le sue ripercussioni - ha detto - vanno oltre i confini geografici, toccano i cuori di milioni di ebrei e oltre un miliardo di cristiani in tutto il mondo". Monsignor Celli ha scelto, invece, parole più caute, ricordando il nodo ancora da sciogliere a Gerusalemme:

"il futuro della città è una questione che continua a preoccuparci. Necessita di uno statuto internazionalmente garantito per la protezione dei diritti delle tre religioni monoteiste".

L'invasione di Parigi

PARIGI - Centinaia di migliaia di persone, un milione secondo gli organizzatori, hanno sfilato per le vie di Parigi domenica 16 gennaio, per difendere la scuola pubblica e festeggiare il ritiro della legge che avrebbe dovuto aumentare i finanziamenti per gli istituti privati, dichiarata illegittima dal Consiglio costituzionale. Una "marea laica" che ha occupato la riva destra della capitale fino a sera inoltrata. Venuti da tutto il paese con auto, pullman e treni speciali, i manifestanti hanno chiesto con insistenza le dimissioni del ministro della Pubblica Istruzione, François Bayrou, la cui posizione è diventata molto delicata.

Una manifestazione-mostra, che sancisce la risurrezione di una sinistra fino a poco prima tramortita dalla sconfitta elettorale dell'anno scorso e dalla popolarità del primo ministro.

**Scandalo Irangate:
Reagan sapeva tutto**

WASHINGTON - Ronald Reagan e George Bush erano a conoscenza della vendita clandestina di armi all'Iran che negli anni '80 portò allo scandalo "Irangate". E' questa una delle conclusioni del rapporto di 2.500 pagine pubblicato il mese scorso dal magistrato Law-

rence Walsh, che per molti anni ha indagato sul più grosso scandalo della presidenza Reagan: la vendita di armi all'Iran (contro il volere del Congresso) e il versamento dei proventi dell'operazione ai "contras" del Nicaragua.

In sette anni di ricerche, Walsh ha vagliato la possibilità di incriminare gli ex-presidenti per atti criminali, ma alla fine ha rinunciato, non avendo trovato sufficienti prove che li inchiodassero "oltre ogni ragionevole dubbio", come prevede la legge americana.

Ma sia a Reagan che a Bush vengono imputate pesanti responsabilità: il primo sarebbe colpevole di aver creato un clima di "indifferenza verso la legge" che consentì le transazioni illegali, il secondo sarebbe stato "perfettamente al corrente delle attività di Oliver North, membro del Consiglio per la sicurezza nazionale che guidava l'operazione "Iran-Contras" dall'interno della Casa Bianca.

**Assolta Lorena
Bobbitt**

WASHINGTON - E' stata un'"evirazione stimolata" dai giudici a portare all'assoluzione di Lorena Bobbitt, nel processo a suo carico conclusosi lo scorso mese negli Stati Uniti.

A persuadere infatti definitivamente i giurati che la donna aveva tagliato il pene di suo marito John Bobbitt in un momento di totale seppur momentanea non consapevolezza è stata un'idea venuta ad uno di loro: mimare quella terribile azione violenta,

provare a ripercorrere le emozioni e gli stati d'animo che potevano averla preceduta.

Ed il giudizio, a quel punto, è stato unanime: Lorena non poteva essere in sé nell'attimo in cui ha preso il coltello da cucina e ha evirato suo marito.

**Tappe della politica
mondiale nel '94****GENNAIO**

La Grecia succede al Belgio alla presidenza Cee. Previste elezioni generali in Birmania.

MARZO

Elezioni presidenziali in Nigeria, Salvador e Bielorussia

APRILE

Elezioni in Sudafrica, per la prima volta a suffragio universale

MAGGIO

Elezioni presidenziali in Colombia, Repubblica Dominicana e Panama. Nominato il nuovo presidente della Germania.

GIUGNO

Elezioni presidenziali in Russia. Elezioni per il parlamento europeo in tutti i paesi Cee. Elezioni per i palestinesi. Israel si ritira da Gerico e Gaza. La Germania succede alla Grecia alla presidenza Cee.

AGOSTO

Ritiro truppe russe dall'ex Germania dell'Est.

OTTOBRE

Elezioni federali in Germania. Elezioni presidenziali in Brasile.

DICEMBRE

Jacque Delors termina la sua presidenza alla commissione europea. La Francia succede alla Germania alla presidenza Cee.

In attesa delle riforme

E' giusto ad inizio d'anno fare il bilancio di quanto avvenuto o non avvenuto a livello di sicurezza sociale e cercare, in questo momento di confusione per il nostro Paese e per la politica verso l'emigrazione, di capire quali sono le tendenze, i problemi emergenti, le soluzioni per tutta una serie di questioni che attendono risposta. Lo ricorda Marco Fedi, responsabile dell'INCA-CGIL per l'Australia, in una nota inviata al settore Convenzioni internazionali della Direzione Generale dell'INPS.



In attesa di una riforma del regime internazionale che consenta di ristabilire dei principi di equità e di parità di trattamento per le pensioni erogate verso l'estero, in attesa del riordino, quanto mai necessario, di un panorama legislativo che ha creato tanta confusione e contribuito non poco a far venir meno i principi della solidarietà, in attesa di tutto ciò, crediamo sia giusto guardare in maniera molto critica ai problemi relativi alla gestione INPS che ancora attendono risposte.

INCA-CGIL

*Istituto Nazionale
Federale di Assistenza*

ITALIAN MIGRANT WELFARE
ORGANISATION. FREE SOCIAL
ASSISTANCE AND COUNSELLING

COORDINAMENTO FEDERALE

P.O. BOX 80 Coburg (Melb.)
3058 Vic. Tel. (03) 384-1404
352/a Sydney Rd., Coburg

VICTORIA

Melbourne

352/a Sydney Rd., Coburg, 3058
Tel. 384-1404 (lunedì, martedì,
giovedì e venerdì, 9-12.00)

Geelong

Migrant Resource Centre
151A Parkington St.
Geelong West, 3218

Shepparton

Shepparton Goulburn Valley
Trades & Labour Council
98 Nixon St., Shepparton 3630

Mildura

Trades & Labor Council
162 Seven St., Mildura, 3500
Tel. 23-7492 o 22-1926 (lunedì,
martedì e mercoledì, 9.00pm-4.00pm)

Swan Hill

Italian Social Club
Tel. 23-7492

(Ultima domenica del mese)

Wangaratta

30 Reid St., Wangaratta, 3677
Tel. 21-2666 o 21-2667

(lunedì - venerdì 9.30am - 4.30pm)

Springvale

5 Osborne Ave. C/- Community
Centre, Springvale 3171

Con presenze quindicinali al mercoledì

NEW SOUTH WALES

Sydney

44 Edith St. - Leichhardt NSW 2040
Tel. 560 0508 e 560 0646

(lunedì 9am - 5pm, martedì-mercoledì-
giovedì 9am-1pm, venerdì chiuso);

Canterbury - Bankstown Migrant Centre

22 Anglo Rd. Campsie 2194

Tel. 789 3744 (lunedì 9am - 1pm)

Newcastle

35 Woodstock St., Mayfield, 2304
Tel. 67-2145 (sabato 1pm - 5pm)

Griffith

Shop 14, 130-140 Banna Ave,
Griffith, 2680

Tel. 069-64 1109

(lunedì e venerdì: 9.00am-12.00pm)

TASMANIA

81 Federal Street, North Hobart,
7000 (Tutti i giovedì dalle 6.30pm alle
8.30pm)

SOUTH AUSTRALIA

Adelaide

15 Lowe St., Adelaide, 5000
Tel. 231 0908 (lunedì, martedì,
giovedì, venerdì 9am-1pm)

Salisbury

North Lane., Salisbury, 5108
C/- Jack Young Centre

Tel. 258-7286 (giovedì 9am-12am)

Hectorville

C/- APAIA

28B North Street Hectorville
Tel. 365 2261 (lunedì e martedì dalle
9am alle 12am)

Findon

C/- APAIA

266A Findon Road Findon
Tel. 243 2312 (martedì e venerdì
dalle 9 alle 12am)

A.C.T.

18 Nangor St, Warramanga, 2611
Tel. 92-1620 ultima domenica del
mese dalle 2.00pm alle 4.00pm.
presso l'Italian Australian Social Club

WESTERN AUSTRALIA

155 South Terrace,
Fremantle, 6160

Tel. 335 2897

(lunedì e martedì: 9.00am-1.00pm
mercoledì e venerdì: 1.00pm-5.00pm)

Con il decentramento-accentramento ed il passaggio della sede Regionale di Ancona alla sede Provinciale di Ancona per la gestione dell'accordo bilaterale di sicurezza sociale tra Italia e Australia, i problemi relativi alle fasi istruttoria e di trattazione delle pratiche in Convenzione internazionale hanno subito un iniziale naturale rallentamento. Non esistono però segnali positivi, e questo è preoccupante, che lascino presupporre per il 1994, una ripresa accelerata dell'esame delle domande, della loro definizione e liquidazione.

Gravi sono i ritardi che riguardano la corresponsione degli assegni al nucleo familiare e delle maggiorazioni agli ex-combattenti.

Problema a parte è quello delle ricostituzioni - ha ricordato Marco Fedi - dove i ritardi sono davvero inaccettabili. Crediamo che uno sforzo vada fatto in entrambe le direzioni, nuove liquidazioni e ricostituzioni, per riassorbire la mole di lavoro arretrato.

Vi è poi la necessità che venga affrontato il discorso della formazione-informazione sulla Convenzione italo-australiana attraverso il quale evitare che tante sedi provinciali dell'INPS presso le quali sono in gestione, già decentrate, delle prestazioni in regime internazionale, adottando procedure poco ortodosse, ritardino tutto l'iter di definizione di una domanda.

Uno sforzo serio deve inoltre esser fatto per accelerare le liquidazioni delle pensioni al coniuge superstite e per i ratei maturati e non riscossi - ha sottolineato Fedi - mentre permangono ancora problemi enormi nella corresponsione delle somme a titolo di arretrati, soprattutto quando ciò è a carico di alcune sedi provinciali.

Importante infine chiedere la ratifica da parte dei parlamenti italiano ed australiano del nuovo testo della Convenzione di Sicurezza Sociale. Auspichiamo comunque - ha concluso Fedi - che importanti aspetti, legati soprattutto alla nuova intesa amministrativa, come la modificata lettera relativa all'articolo 17 delle Convenzioni, che dovrebbe risolvere tante situazioni di contenzioso con il DSS australiano, possa essere attuata subito, già dal nuovo anno.

GIUSEPPE DI VITTORIO

Le ragioni del sindacato
nella costruzione della democrazia



Giuseppe Di Vittorio Le ragioni del sindacato nella costruzione della democrazia

Il centenario della nascita di Giuseppe Di Vittorio, il cui nome si lega indissolubilmente al mondo del lavoro e al movimento sindacale italiano e mondiale, ha rappresentato l'occasione per una riflessione collettiva sugli ultimi anni della nostra storia. Una storia nella quale le "plebi" contadine e operaie e le loro organizzazioni sindacali hanno svolto un ruolo da protagonisti.

Giuseppe Di Vittorio, Le ragioni del sindacato nella costruzione della democrazia, è una raccolta degli interventi tenuti durante la celebrazione ufficiale del centenario della nascita di Di Vittorio nel 1992, oltre a ricerche e studi specifici sulla saggistica storico-politico del percorso sindacale di Giuseppe Di Vittorio. Il libro è reperibile presso gli uffici dell'INCA-CGIL.

Ricalcolo ed indebito

Ed il rischio di perdere da più parti

Stanno arrivando in queste settimane a tanti pensionati le notifiche di indebito da parte dell'INPS.

Dopo la campagna RED. - avviata all'estero solamente lo scorso anno - l'INPS sta ora provvedendo al ricalcolo delle pensioni sulla base dei redditi dichiarati per le varie prestazioni.

I provvedimenti di indebito, per i quali il pensionato è tenuto a versare indietro all'Istituto le somme percepite in ec-

cedenza, arrivano nel 1994 a chiudere una fase apertasi nel 1991 allorquando entrò in vigore la legge 407/90 che, eliminando un articolo di una legge precedente (il 9/bis), creava le condizioni per l'accertamento dei redditi anche per gli italiani all'estero.

Sono trascorsi però ben tre anni dal 1991.

Alcune situazioni che andavano a nostro avviso rettificcate subito, con una

campagna per la verifica dei redditi rapida, immediata ed efficiente, sono andate invece peggiorando proprio sotto il profilo dell'indebito.

Tutto ciò risulterà in altrettante situazioni di grande complessità sia in rapporto all'accertamento redditi del Social Security australiano che in rapporto all'erario australiano. Per il DSS, infatti, in rapporto al ricalcolo di prestazioni come gli assegni al nucleo fa-



miliare, non è sufficiente fornire copia di un provvedimento di indebito ma è necessario fornire un nuovo provvedimento di liquidazione o una lettera dell'articolo 17 (aggiornata con tutti i nuovi dati così come concordata nella nuova intesa amministrativa) per consentire il ricalcolo della pensione australiana; analogo discorso vale per l'erario australiano.

Il rischio ovviamente è quello che il pensionato si trovi a perdere nei confronti di DSS e fisco dovendo restituire una somma, già soggetta ad imposizione fiscale, e sulla quale è stato operato l'accertamento redditi del DSS.

I costi dei ritardi della burocrazia, di

una gestione non sempre attenta a tutti gli aspetti che ruotano attorno alle Convenzioni internazionali, pesano su tutti.

Potrebbero essere evitate le situazioni assurde e contraddittorie dove si erogano dei pro-rata di pensione italiana indegni, di poche lire, mentre si è continuato tranquillamente ad erogare trattamenti non spettanti ad un cospicuo numero di pensionati; potrebbero essere evitate queste situazioni complesse di doppio e triplo ricalcolo che in ultima analisi danneggiano il pensionato.

L'INCA-CGIL consiglia i pensionati che si trovano in questa situazione di mettersi in contatto con gli uffici di Patronato per verificare ed eventualmente

contestare la correttezza dei provvedimenti di indebito dell'INPS - con la possibilità di presentare ricorso - oppure per discutere e fissare le modalità per la restituzione dell'indebito e per iniziare le operazioni di ricalcolo della pensione del DSS e di emendamento alla dichiarazione dei redditi.

Il Patronato INCA-CGIL chiede all'INPS che, insieme ai provvedimenti di indebito, vengano emessi nuovi provvedimenti di liquidazione oppure le nuove lettere relative all'art. 17 - con tutti i dati riguardanti le singole prestazioni - con riferimento specifico ai periodi per i quali è sorto l'indebito.

AIRE (Anagrafe degli Italiani Residenti all'Estero): un servizio della Repubblica Italiana ...

L'AIRE è il registro anagrafico degli italiani residenti all'estero, esistente presso ogni Comune italiano. L'AIRE consentirà allo Stato italiano di avere i dati completi ed aggiornati sugli italiani residenti all'estero: chi sono, dove vivono, qual'è la loro età, sesso ed occupazione. Con l'AIRE si vuole fornire un servizio consolare più rapido ed efficiente ai cittadini italiani che vivono o lavorano all'estero. Per raggiungere questo scopo, gli Uffici consolari italiani sono stati dotati di moderni computer che, collegati tra loro, garantiranno rapidità ed efficienza di servizi (stato civile, cittadinanza, rimpatrio, pensioni, servizio di leva, servizio elettorale).

... per gli italiani residenti all'estero

Grazie a questi dati, lo Stato potrà inoltre programmare con maggiore incisività iniziative in campo sociale, educativo, culturale e professionale a favore delle comunità italiane all'estero. L'AIRE assicurerà anche una più larga partecipazione alle elezioni dei COMITES (Comitati degli Italiani all'Estero) e, in futuro, alle elezioni politiche in Italia.

Per un servizio migliore iscriviti all'AIRE

Tutti questi e altri vantaggi saranno possibili solo con la tua collaborazione e con quella di tutti gli italiani residenti all'estero. E' facile iscriversi all'AIRE. E' sufficiente:

- rivolgersi al proprio Ufficio consolare, oppure al Comites della propria circoscrizione;
- richiedere la scheda dell'AIRE, compilarla e firmarla;
- riconsegnare la scheda o spedirla al Consolato.

Rivolgiti presso il Consolato della tua zona!



**ANAGRAFE
CONSOLARE**

UN SERVIZIO DELLA REPUBBLICA ITALIANA
PER GLI ITALIANI RESIDENTI ALL'ESTERO

Ministero degli Affari Esteri

SBS TV CANALE UHF

Mese di febbraio

- | | | | |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5 - sabato | 10.00am - Join the Gang.
1.00pm - Don Giovanni. Opera di Mozart presentata alla Scala. | 19 - sabato | 10.30am - Join the Gang.
8.30pm - La piovra 6. Sceneggiato di 12 puntate. Prima puntata.
9.30pm - Le notti di Cabiria. Film del 1957 di Fellini. |
| 6 - domenica | 10.00am - Campionato italiano di calcio.
1.00pm - Italia News. | 20 - domenica | 10.00am - Italia News.
10.30am - Campionato italiano di calcio.
2.10pm - Pasta all'italiana. |
| 7 - lunedì | 10.00am - Italia News. Replica della trasmissione di ieri.
5.00pm - English at Work. Programma su come smettere di fumare. In italiano. | 21 - lunedì | 10.00am - Italia News. Replica della trasmissione di ieri. |
| 8 - martedì | 12.45am - I nuovi mostri. Una serie di vignettes dei registi Mario Monicelli, Ettore Scola e Dino Risi. | 22 - martedì | 12.30pm - La sposa era bellissima. Film. |
| 10 - giovedì | 9.30pm - Kaos. Film dei fratelli Taviani del 1984, adattato da cinque racconti di Pirandello. | 23 - mercoledì | 8.00pm - Best Wishes. Film di Monica Pellizzari. |
| 12 - sabato | 10.00am - Join the Gang. Sceneggiato.
12.00pm - William Tell. l'Ultima opera di Rossini. | 25 - venerdì | 9.30pm - Teorema. Film del 1968 di Pasolini. |
| 13 - domenica | 10.00am - Campionato italiano di calcio.
1.00pm - Italia News. | 26 - sabato | 10.30am - Join the Gang.
8.30pm - La piovra 6. Sceneggiato di 12 puntate. Seconda puntata. |
| 14 - lunedì | 10.00am - Italia News. Replica della trasmissione di ieri.
12.00pm - English at Work. "Gli ospedali pubblici", in italiano.
12.30pm - Ieri, oggi, domani. Film del 1964 con Mastroianni e Sophia Loren di Vittorio De Sica. | 27 - domenica | 10.00am - Italia News.
10.30am - Campionato italiano di calcio.
12.30pm - Ponzio Pilato. Film del 1962 con Jean Marais. |
| 17 - giovedì | 1.00am - Un uomo da bruciare. Film del 1962 con Gian Maria Volonte. | 28 - lunedì | 10.00am - Italia News. Replica della trasmissione di ieri. |
| 18 - venerdì | 5.00pm - FYI - In Italian. | | marzo |
| | | 5 - sabato | 10.30am - Join the Gang.
12.30pm - Chiedi la luna. Film di Giuseppe Piccioni con Sergio Rubini.
8.30pm - La piovra 6. Sceneggiato di 12 puntate. Terza puntata. |
| | | 6 - domenica | 10.00am - Italia News.
10.30am - Campionato italiano di calcio. |

I programmi ad Adelaide andranno in onda con 30 minuti di anticipo rispetto agli orari indicati nel programma.

Spettacoli

Adelaide

Teatro

Accidental Death of an Anarchist
di Dario Fo
Playhouse. 16 aprile-7 maggio 1994

A little Like Drowning
di Anthony Minghella.

Regia di Rosalba Clemente.
The Playhouse

13 agosto-3 settembre 1994

Varda Che Bruta...Poretta
di Dina Panozzo. Luglio 94

The Same Old Story

Commedia scritta da Dario Fo e Franca Rame.

Dal 19 al 27 febbraio. Lion Theatre, angolo North Tce e Morphett St.

Sydney

Musica

Eros Ramazzotti
Sydney Entertainment Centre
Venerdì, 18 febbraio

Melbourne

Cinema

Florile Cinema Nova - Carlton
Volere, volare Carlton Moviehouse,
Hoys Forest Hill

Opera

Verdi Requiem. Con Luciano Pavarotti.
Melbourne Flinders Park.
Domenica, 27 marzo, 7.30pm

Alla 5 EBI

La mezz'ora della
FILEF di Adelaide
Ogni venerdì dalle 3.00
alle 3.30pm
dagli studi della 5EBI
(onde 92,9 FM)

La radio italiana
presenta un
programma di
attualità e
informazioni a cura
della FILEF

Nuovo Paese

New Country

Mensile di politica ed attualità della
Federazione Italiana Lavoratori
Emigrati e Famiglie
Aderente alla FUSIE

Direttore

Frank Barbaro

Caporedattore

Mario Bianco

Redazione ADELAIDE:

15 LOWE ST, ADELAIDE, 5000

TEL. (08) 211 8842

FAX. (08) 410 0148

Frank Barbaro, Sergio Ubaldi,
Peter Saccone, Nicoletta Romanelli,
Tiziana Sestili, Roberto Ocampo

Redazione MELBOURNE:

276A SYDNEY RD, COBURG, 3058

TEL. (03) 386 1183

Patrizia Corso (Resp.),
Franco Lugarini, Lorella Di Pietro,
Francesca Primerano, Giovanni Sgrò,
Gaetano Greco, Marco Fedi.

Redazione SYDNEY

157 MARION ST,

LEICHHARDT, 2040

TEL. (02) 568 3776 FAX. (02) 568 3666

Cesare Giulio Popoli (Resp.),

Nina Rubino,

Frank Panucci, Vera Zaccari,

Elizabeth Glasson

Redazione PERTH:

155 SOUTH TCE, FREMANTLE 6160

TEL. (09) 3352897 FAX. (09) 3357858

Jason Di Rosso (Resp.), Vittorio Petriconi,

Giacinto Finocchiaro, Enrico Dovana,

Saverio Fragapane.

NUOVO PAESE is published by the

FILEF Co-operative.

Administration & Publicity:

Mario Bianco

15 Lowe St. - Adelaide 5000

Abbonamenti (Subscriptions)

Annuale \$25 (sostenitore \$30), estero \$45

Gli abbonamenti possono avere inizio

in qualsiasi periodo dell'anno.

Inviare l'importo a: *Nuovo Paese*

15 Lowe St Adelaide SA 5000

Printed by Swift Printing Services Pty.Ltd.

Australian cover price is recommended

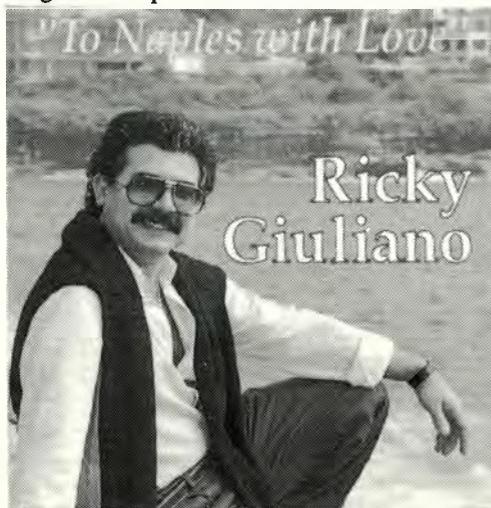
retail only.

Publication N° SBF 1968. ISSN N° 0311-6166

N. 1 (367) Anno 21 GENN/FEBB 1994

Ai primi 10 abbonati in dono il nuovo CD di Peter Ciani, Australia...*This Beautiful Country* o la cassetta di Ricky Giuliano, *Napule e'na Canzone.*

Si prega, per coloro che non avessero l'apparecchio CD,
di segnalare la preferenza di ricevere la cassetta.



NAPULE È 'NA CANZONE

**Abbonati a Nuovo Paese, lo riceverai regolarmente
a casa ogni mese! Basta compilare e spedire
il tagliando qui sotto insieme ad un assegno intestato a**

Nuovo Paese Co-operative.

Abbonamento annuo \$25.00 (Australia),

\$30.00 (sostenitore), \$45.00 (estero).

To Nuovo Paese,
15 Lowe Street Adelaide SA 5000

NOME

INDIRIZZO

CODICE

TEL

ESCLUSIVO

IL SEGRETO DI PECORELLI

SINDACI
DIETRO LE QUINTE
DEI BALLOTTAGGI

AVVENIMENTI

SETTIMANA F. DELL'AG. ITALIA

SOMALIA

OPERAZIONE
"RESTORE HOPE"



Mogadiscio
Somalia
scoperto
ucciso dalle
"Forze di pace"



L. 3.300

**RIDARE
SPERANZA**

Ricordate? Con le fanfare e i riflettori tv, parti la spedizione per "ridare speranza" ai somali. Ma italiani, marines e truppe Onu stanno solo lasciando una scia di cadaveri

23 GIUGNO 1993

Abbonati a *Avvenimenti*

Edito da:
**Libera Informazione
Editrice S.p.A.,
Roma**

**Abbonamento annuale
Lire italiane 335.000**

Per abbonarsi rivolgersi alla
Filef di Adelaide

*15 Lowe Street
Adelaide SA 5000
Tel. (08) 211 8842
Fax. (08) 410 0148*

**Per le notizie australiane, italiane
e internazionali :**

***NUOVO PAESE* ti dà la storia dietro la storia.**

Per soli \$25 all'anno puoi ricevere *NUOVO PAESE* a casa - con
l'abbonamento sei sicuro di ricevere regolarmente *NUOVO PAESE*.

Un mese di notizie per tutti!